



Numero uno en ventas en el cono Sur

Representante oficial de



PREVIEW

## Rápido. Fácil. Video IP.

Al combinar soluciones integradas de medios digitales basadas en software y la tecnología IP con NDI®, podés realizar producciones utilizando fuentes de red ilimitadas que incluyen 4K UHD múltiples formatos, gráficos en tiempo real, reproducción, streaming, captura multi cámaras, grabación y edición.

Para lo más eficiente y actual en narración visual definida por software, ¡únase a la conversación! #SDVS

Conozca más: <https://www.newtek.com>

© 2019 NewTek, Inc. All rights reserved. NDI, TriCaster, 3Play, TalkShow, Video Toaster, LightWave 3D, and Broadcast Minds are registered trademarks of NewTek, Inc. MediaDS, Connect Spark, LiveGraphics, LightWave, and ProTek are trademarks and/or service marks of NewTek, Inc.

**Carbi Sistemas** - Rivadavia 1367, Piso 15 A - CABA - 1033  
Tel: 5411.4384-6990 - [ventas@carbisis.com.ar](mailto:ventas@carbisis.com.ar) - [www.carbisis.com.ar](http://www.carbisis.com.ar)

OCTUBRE 2019 | AÑO 28 | # 376

# Prensario Internacional

[www.prensario.tv](http://www.prensario.tv)

TELEVISIÓN • PLATAFORMAS DIGITALES • LICENSING

# CAPER 2019

BROADCAST • CABLE • SATÉLITE • CINE • ILUMINACIÓN • AUDIO

## COSTA SALGUERO

POST



JORNADAS INTERNACIONALES 2019

2da PARTE

**Gerentes Técnicos y de Operaciones Cono Sur**

# Media Composer® 2019

## DISEÑADO PARA EDITORES

Presentando el totalmente nuevo Media Composer 2019, completamente rediseñado para manejar todo tu contenido, desde el corte inicial hasta la entrega final.

Creado para editores de todos los niveles, el nuevo Media Composer ofrece una interfaz de usuario más intuitiva, nuevas herramientas integradas para la corrección de color y compatibilidad con códecs para apoyar flujos de trabajo OTT.

El nuevo Media Composer 2019, reinventado para ofrecerte más opciones que nunca, es todo esto y mucho más.

**VIVE LA EXPERIENCIA  
VISÍTANOS EN EL STAND DE SVC  
DURANTE CAPER 2019**



# Media Composer

[WWW.AVID.COM/FORTHEMAKERS](http://WWW.AVID.COM/FORTHEMAKERS)

# SVC.

# SONY

## Libertad para contar tu historia



### La nueva PXW-Z750

- Sensor CMOS 4K tipo 3x 2/3 con obturador global
- Soporte HD y 4K HDR
- Flujos de trabajo inalámbricos con XDCAM air y sistema DWX
- SlowMotion hasta 120fps en HD



### Tarjeta de Memoria SxS

- Tarjetas de memoria SxS Pro+ y SxS-1 con velocidades de transferencia de hasta 440 MB/s.
- Ofrece mayor rendimiento y confiabilidad para las videocámaras.
- SxS Pro+ disponibles en : 64GB, 128GB, 256 GB.
- SxS-1 disponibles en: 32GB, 64GB, 128GB.

4K HDR XDCAM XAVC XDCAM air

[www.pro.sony](http://www.pro.sony)





## Caper 2019: Luces y sombras del futuro

No despejadas las circunstancias de incertidumbre ya enfrentadas el año pasado, **Caper Show 2019** verá a los expositores y visitantes tratando de ubicarse en una doble y tal vez contradictoria posición: por un lado, minimizar los riesgos; por el otro, no desperdiciar las oportunidades que se presenten.

Durante años, la reunión anual de la Cámara Argentina de fabricantes y distribuidores de equipos de radiodifusión estuvo enfocada en la radio y televisión de aire, con una extensión a la televisión por suscripción y, más recientemente, a la cinematografía digital, en función de los cerca de 200 largometrajes que se producen anualmente en la Argentina y el acceso a este recurso expresivo por parte de centenares de entusiastas creativos que egresan de los institutos de enseñanza especializados.

La crisis económica argentina ya sufrida en 2018 no se ha desvanecido en 2019, con sucesivas devaluaciones de la moneda local que, por un lado, complican la adquisición de equipamiento pero, por el otro, abren oportunidades a emprendimientos internacionales por el abaratamiento de los servicios de pro-



La inauguración de Caper 2018

ducción medidos en dólares. En este sentido, hay un lento progreso en la concreción de proyectos de coproducción con otros países, apoyados por el **INCAA** en exposiciones internacionales como **NATPE** en Estados Unidos y la reciente **Mipcom** en Francia. También se están realizando trabajos para productoras internacionales como **Netflix**, **HBO** y **Amazon**, y proyectos conjuntos con programadoras de TV paga como **Turner** –recientemente adquirida, junto con **HBO**, por la telco **AT&T** en Estados Unidos– y **Viacom** –propietaria de **Telefe** desde hace algunos años– que permiten exponer el producto local en otros países y mejoran la ecuación económico-financiera de la producción local.

La integración de las producciones de televisión al festival y mercado Ventana Sur, organizado por el **INCAA** en diciembre en alianza con el **Cannes Market** asociado al festival de cine, ha representado también un progreso, reflejado en el interés de otro festival francés, **Series Manía** –que se realiza en marzo, en Lille– por la producción local y regional.

### Digitalización

Como contrapartida, sigue estancado el proceso de conversión a digital de la TV de aire, cuya concreción representaría una

fuerte demanda de equipamiento y a la vez la liberación del espectro actualmente utilizado por las emisoras, posibilitando la expansión de las telecomunicaciones inalámbricas con vistas a la tecnología 5G y el Wi-Fi6.

Lo mismo puede afirmarse en relación a la iniciativa **TDA** (Televisión Digital Argentina), cuyo objetivo inicial era posibilitar el acceso de gran parte de la población a múltiples canales de aire. Más tarde, su desenvolvimiento tuvo una fase de superposición con la cobertura de canales segmentados ya existentes en la TV paga por cable y satélite.

Esto dio la impresión de un espíritu competitivo difícil de sostener en el país como la mayor penetración de TV paga (85%) de América Latina, cuando hubiera sido más



Mariano y Domingo Simonetta, de SVC; Maximiliano Cabrera, de Torneos; Eduardo Solana, de AVID; Agustín Noya, de SVC y Santiago Vila, de Mediapro Argentina, en el evento de AVID de NAB



Gerardo Kiedansky, de Antel Uruguay; y Eduardo de Nucci, de Viditec



Facundo Favelukes, de BVS, y Gustavo Capua, de Telefe

# 4K UHD BROADCAST LENSES



## THE RIGHT TOOLS FOR THE GAME AT HAND

When choosing Canon 4K UHD broadcast lenses for a production, you're not just getting leading-edge 4K specifications and resolution. Their exceptional sharpness significantly improves standard 1080i/720P HD video quality (when compared to traditional HD lenses), as well as enhances that of 1080P HD – which has higher vertical resolution than standard HD. Equally important is the HDR and WCG capabilities inherent in their optical designs. An investment today in Canon's 4K UHD broadcast lenses provides immediate image quality dividends in today's standard HD, tomorrow's possible 1080P with HDR/WCG, while also future proofing for a downstream transition to 4K UHD with HDR/WCG.

### 4K UHD FIELD & STUDIO BOX LENSES



#### 4K Premium UHDxs

UHD-DIGISUPER 122  
UHD-DIGISUPER 111  
UHD-DIGISUPER 86  
UHD-DIGISUPER 27

#### 4K UHDxs

UHD-DIGISUPER 90  
UHD-DIGISUPER 66

### 4K UHD PORTABLE LENSES



#### 4K UHDxs

CJ45ex13.6B  
CJ45ex9.7B  
CJ25ex7.6B

CJ20ex7.8B  
CJ15ex4.3B  
CJ12ex4.3B

#### 4K UHDgc

CJ24ex7.5B  
CJ18ex7.6B  
CJ14ex4.3B

USA.CANON.COM/SPORTS



## Caper 2019: Luces y sombras del futuro

eficiente promover su complementariedad para aquellos lugares donde, por distancia a centros poblados, escaso nivel de población u otros problemas, el cable no resulta rentable.

Argentina no es el único caso en América Latina donde la digitalización de la TV enfrenta obstáculos: de hecho, sólo México y Uruguay han avanzado decididamente al respecto, en tanto Brasil, pionero en la materia, ha enfrentado dificultades de diverso tipo y cuenta actualmente con una implementación parcial.

Las fechas definitivas se van arrastrando en el tiempo, quizás en parte porque las emisoras que debieran implementar la transformación no creen que la fase de transmisión sea rentable y, por el contrario, que exija fuertes inversiones. En lo que hace a captura y almacenamiento de imágenes, en cambio, la digitalización ha sido ya concretada en la mayor parte de la región, pero esto no libera espectro.

### Streaming

Otro de los fenómenos que caracterizan a la región es la ausencia, al menos hasta ahora, del denominado “cord cutting”, consistente en suscriptores de cable o satélite que cortan el servicio, y lo reemplazan por servicios de streaming (también conocidos como OTTs, ‘Over The Top’) como Netflix o los ofrecidos



José Lobo e Iñigo Berazadi, de Educ.ar



Rodrigo Sauvalle y Francisco Jaramillo, de VGL; con Saúl Ureta y Marcelo Manque, de Mega Chile

por las telcos como **Telefónica, América Móvil, Millicom y Telecom Argentina.**

Brasil es el único país latinoamericano donde ha bajado (8%) la base de suscriptores a TV paga, y esto es por atrasos en los pagos hasta que el proveedor (en especial **Claro**) los dio de baja. La explicación no es frecuente pero sí simple: el ‘cable’ tiene, en América Latina, mayor valor para el usuario que en los Estados Unidos o Europa, porque muchos de sus programas son emitidos por TV abierta en su país de origen. Por lo tanto, tienden a tener Netflix como complemento, no como sustituto.

Los “cord nevers”, personas que nunca se han suscripto a la TV paga, son otro problema, y explican el estancamiento de la base de suscriptores de cable y satélite de los últimos dos años. Chile ha sido la excepción; también crecieron Paraguay, Bolivia y algún país centroamericano, que, en épocas anteriores, quedaron relegados o tuvieron mayores índices de ilegalidad.

Lo que va a suceder de aquí en más es la aparición de varios nuevos sistemas de streaming (**Disney, Prime Video de Amazon, Peacock de NBCUniversal, Apple**) y ello ampliará la demanda de banda ancha por parte de los usuarios. Parte de esta demanda será abastecida por los propios cableoperadores,



Sergio Naredo y Daniel Borovsky, de FOX



Francisco Coronado, de Tektroniks; Paula Tasso de NonStop; Orlando Meza y Eduardo De Nucci, de Viditec

que en su mayoría –salvo en Uruguay, donde **Antel** tiene un monopolio– ya vienen ofreciendo el servicio.

Otra parte será cubierta por las telcos y los ISP (Internet Service Providers), y quedará una ventana de oportunidad para nuevos jugadores, a quienes se define como MVPD (Multichannel Video Programming Distributor) y estarían en condiciones de ofrecer programación de diferentes servicios de streaming a un precio más accesible que la suma de las suscripciones a cada uno de ellos.

Para los proveedores de equipamiento, esta apertura representa una oportunidad, por cuanto se multiplicarán los productores de contenidos y también los mecanismos de distribución. El streaming tiene una característica que lo diferencia del negocio tradicional de los estudios de Hollywood, antiguamente principales proveedores de los canales de aire: la velocidad de consumo es muy alta, producto de la impaciencia del nuevo público, que puede consumir varios episodios de una serie en una sola jornada y toda una temporada (que en la TV lineal tradicional era de 23 episodios aproximadamente, ahora es de ocho a doce) en una semana.

Esto hace que el producto envejezca muy rápidamente y sea necesario reponerlo constantemente con más novedades. Es decir, mayor producción. La parte financiera del negocio de streaming sigue siendo un enigma, pero ese no es un problema de equipamiento.

### Radio

En lo que hace a la radio como medio, su consumo ha migrado de un uso colectivo en un lugar fijo –el hogar, la fábrica, un comercio– a un consumo individual y móvil. En ciudades como Buenos Aires, muchas emisoras AM

# CARBONITE Ultra

Production switcher wizardry.



Starting at \$10,900

\* USA pricing. International pricing will vary.

### Featuring:

- SD, HD, 3G 1080P & 12G UHD
- Ultra-compact 1RU chassis
  - 1-3 MEs and 4 MiniMEs
- 24 inputs / 14 outputs > HDR compatible
  - 4 x 16 window MultiViewers > 64 total
- Complete set of I/O processing resources
  - Switcher panel, SoftPanel and touchscreen control
  - Includes XPression LiveCG Graphics



www.rossvideo.com/carbonite-ultra

**ROSS**  
LIVING LIVE!

**Caper 2019: Luces y sombras del futuro**



Diego Novara, Pablo Fainberg y Walter Giraldez, de AMC Networks



Ariel Prieto, Diego Biscay, Adrián Toscano y Gastón Sesto, de TyC Sports

enfrentan problemas de recepción cuando el usuario se va desplazando en un vehículo, pero ello no parece desalentar a los entusiastas, que lo toman como cosa natural.

Tal como hemos señalado anteriormente, la radio como medio se ha instalado en la mente del público como la opción local en tiempos de globalización. En este sentido, la cercanía percibida del emisor con el oyente le ha permitido mantenerse en un nivel de masividad superior a lo pronosticado por los profetas de la televisión como medio dominante.

La capacidad de especialización –emisoras deportivas, de noticias, musicales, culturales,

de comunidades, de cultos– ha sido una ayuda para consolidarse ante sectores de la audiencia total, con la capacidad simultánea de financiarse con anunciantes pequeños y medianos para quienes la televisión tiene costos excesivos.

En los últimos años, el gobierno argentino ha concedido numerosas licencias y regularizado la situación de muchas emisoras que anteriormente funcionaban de manera clandestina ante la tolerancia de las autoridades. Esto ha redundado en mayores seguridades para la compra de equipos para estudios, exteriores y transmisión, que se ha

traducido en una mejora en el conjunto de la situación; la titularidad de algunas de ellas ha ido variando, con la incorporación de fuerzas como **CNN Radio** en la ciudad de Buenos Aires y cambios en Rivadavia, entre otras.

En materia de la música, el medio experimenta fuerte competencia por parte del streaming, con servicios como **Spotify** que abastecen las necesidades de música de buena parte de la audiencia. Pero, las emisoras participan en una actividad que ha crecido mucho en los últimos años: la realización de recitales y festivales, en su mayoría con auspicios de marcas masivas que encuentran, en estos acontecimientos, una forma de consolidarse frente a sus competidores.

Este fenómeno, conocido como branding y considerado por muchos como el porvenir de la publicidad ante la decadencia del spot publicitario duro, se inició enfocado en la temporada de verano y los centros turísticos, pero se ha extendido a todo el año y posibilitado giras de artistas que pocos años atrás hubieran sido difíciles de organizar.



# Stream Like Never Before.

Go Live Anywhere with the **PRO3 Series**, the Market's Most Powerful Bonded Cellular Transmitter

**5G COMPLIANT**




AVIWEST

www.aviwest.com

Book FREE demo or request local support & service at +56 9 67551123 • latam@aviwest.com

# openGear

## Nuevas placas, nuevas posibilidades



### Presentamos escaladores y sincronizadores openGear

La familia de soluciones openGear de AJA se expande con el nuevo sincronizador de cuadros OG-FS-Mini 3G-SDI y las dos nuevas placas de escalado de región de interés, OG-ROI-HDMI y OG-ROI-DVI, todos compatibles con los bastidores openGear de 2RU.

Todas las placas AJA openGear son compatibles con el software de control Ross DashBoard, asegurando una integración transparente en cualquier instalación openGear.

## Conferencias

### Miércoles 30 de octubre

8.30 a 12.00 hs

**Capacitación**  
Parte 1: Redes PON (FTTx). Diseño, montaje y certificación  
*Disertantes*  
Pablo García, La Red Net  
Guillermo Witkoski y Javier Vicente; Industrias KC  
Carlos Hernández; Espa Elec

14.00 a 16.00 hs

**Capacitación**  
Parte 2: Redes PON (FTTx). Diseño, montaje y certificación (taller)  
*Disertantes*  
Pablo García; La Red Net  
Guillermo Witkoski, Javier Vicente; Industrias KC  
Carlos Hernández; Espa Elec

14.00 a 15.30

**Conferencia**  
Ingeniería de radio y televisión broadcast: Actualización tecnológica  
Paul Shulins; IEEE, Sección Argentina

14.30 a 16.00 hs

**Conferencia**  
Efecto del tiempo de reverberación en las emociones  
*Disertante*  
Martina Cribari; Untref

15.00 a 16.00 hs

**Workshop**  
Producción en vivo en IP  
*Disertante*  
Filippo Ferlini; Carbi Sistemas - Newtek

15.30 a 17.00 hs

**Conferencia**  
Aatia Audio Talks  
*Disertantes*  
Cana San Martín, Tatu Estela, Coca Monte, Hernán Agrasar, Carlos Laurenz, Pablo Rabonovich, Brian Lele; AATIA

16.00 a 17.00 hs

**Conferencia**  
Plataforma "Love for content"  
*Disertante*  
Fernando Collazo; CAPP

16.00 a 17.00 hs

**Workshop**

Evoluciona con nosotros y la nueva PXW-FX9 FF  
*Disertante*  
Daniel Testani, Samuel Fares; Viditec - Sony PSLA

16.30 a 18.00 hs

**Mesa Redonda**  
Requerimientos, Workflows y estándares en la era del PPV  
*Disertantes*  
Camila Sassi, Victor Vasini, Florencia Efron, Ninon Cottet, Maximiliano Pérez; SAE  
*Moderadora*  
Guillermina García Silva

17.00 a 18.30 hs

**Conferencia**  
La internet del todo: en todos los dispositivos y en todo lugar  
*Disertantes*  
Juan R. García Bish; Gigared

17.00 a 18.30 hs

**Workshop**  
Módulo 1: Audio para instalaciones  
*Disertantes*  
José Carlos Barbosa; TM-PRO - Harman / JBL

18.00 a 19.30 hs

**Conferencia**  
Técnicas de realización de evaluaciones de impacto acústico mediante las evaluaciones de impacto acústico  
*Disertantes*  
Nilda Vechiatti, Daniel Muzzio; ADAA Argentina

18.00 a 19.30 hs

**Conferencia**  
Finalizó la disyuntiva, las series de televisión ya son una nueva plataforma  
*Disertante*  
Jesús Braceras, Pablo Vásquez; DOAT

18.30 a 19.30 hs

**Workshop**  
Nuevas Tecnologías avanzadas en IP Radio  
*Disertante*  
Oscar Bonello; Solidyne

18.30 a 19.30 hs

**Workshop**  
Las tendencias de IP y los de-

safios

*Disertantes*  
Daniel Testani, Daniel McDo- nald; Viditec - Sony PSLA

### Jueves 31 de octubre

10.00 a 12.00 hs

**Capacitación**  
Parte 1: Visualización de Imágenes: parámetros y cálculos imprescindibles para la mejor experiencia de los asistentes  
*Disertante*  
Nelson Baumgratz; Avixa

10.00 a 12.00 hs

**Capacitación**  
Parte 1: Redes FTTH-GPON  
*Disertantes*  
Gabriel Ventrici, Gonzalo Alvarado, Matías Angelani, Claudio Ventrici; Comunicaciones Setetec Argentina

13.00 a 14.00 hs

**Acto De Inauguración Caper 2019**

13.00 a 14.30 hs

**Conferencia**  
Metodologías Innovadoras para el acondicionamiento acústico de estudios de grabación y salas de concierto  
*Disertante*  
Alejandro Bidondo; Untref

14.30 a 16.30 hs

**Capacitación**  
Parte 2: Visualización de Imágenes: parámetros y cálculos imprescindibles para la mejor experiencia de los asistentes  
*Disertante*  
Nelson Baumgratz; AVIXA

17.30 a 19.30 hs

**Conferencia**  
Prevención de riesgos escénicos  
*Disertante*  
Gabriel Soriano, Gerardo Bacalini; INAMU

18.00 a 19.30 hs

**Mesa Redonda**  
La industria del videoclip, un gigante que no para de crecer  
*Disertantes*  
Mariano Dawidson, Alejo Castro, Juan Montes; DAC  
*Moderador*  
Eric Dawidson

# CAPER 2019

BROADCAST · CABLE · SATELLITE · CINEMA · AUDIO · LIGHTING



## LARGE FORMAT, SMALL CAMERA



ALEXA MINI LF

ALEXA MINI LF. TRULY CINEMATIC.



## Telefe, protagonista en la nueva estructura productiva de Viacom



Santiago Guimerans, VP Operations in Viacom

de **Telefe** en Argentina asume un rol central por la capacidad de estudios que aporta.

'VIS representa la definición de un formato de producción bajo el paraguas de estudios, que se aplica no sólo a Telefe sino a todas las marcas de Viacom y a terceros, a los que ya se les empiezan a vender servicios de producción de tipo llave en mano', explicó **Santiago Guimerans**, VP de Operaciones en Viacom. 'En este contexto, produjimos la nueva novela *Atrapa a un*

Lanzado al mercado hace poco más de un año, **Viacom International Studios (VIS)** es la nueva estructura de producción de contenidos de **Viacom**, don-

*ladrón* para **Paramount España**, que ya se emite en Argentina'.

### 4K HDR y LED

Teniendo en cuenta esta estrategia, señaló el VP de Operaciones, los proyectos principales se basan en dos ejes: la producción en 4K HDR –que convierte a la empresa en pionera en el país junto a **NonStop**– y la iluminación fría.

'Ya desde el 2019, el 100% de nuestras novelas son en 4K HDR. Esto implica toda la cadena, desde la captura a la postproducción, incluyendo cabinas de color y todo lo que involucra trabajar en ese estándar de calidad tan alto. Es un proyecto grande que ya está resuelto y tenemos que seguir expandiendo para aumentar su capacidad', destacó.

'Además, seguimos avanzando en la iluminación fría de nuestros estudios, que nos permite ganar productividad en la configuración de la temperatura de las escenas y ahorrar en el consumo de

energía, ya que pasamos a gastar un tercio de lo que gastábamos con luz incandescente, sumado al menor uso de aire acondicionado', completó.

'En 2017 completamos el primer estudio 100% LED que se estaba utilizando para el noticiero y ahora avanzamos sobre el nuevo Estudio 1 de 1000 metros cuadrados, donde ya pusimos al aire el programa *Un Minuto para Ganar* y *Quién Quiere Ser Millonario*; son los dos primeros programas de entretenimiento con iluminación fría'.

'Gracias a las inversiones que se hicieron antes, tenemos todos los eslabones de la cadena principal de contenidos muy bien montados. En MAM tenemos **Dalet**, en la parte gráfica **VizRT** y estamos muy sólidos por lo que no tenemos que hacer grandes inversiones. Ahora son sólo pequeñas expansiones y mantenimiento', completó.

VIACOM



## Raising The Standard on Robotic Camera Operations

The next-generation of robotic camera pedestals is here today. The OmniGlide™ Robotic Roving Platform from Telemetrics lets you move in any direction smoothly and precisely, avoiding obstacles or other roving platforms in its path. This and many other cutting-edge features make it the most advanced on-air capable Robotic Roving Platform on the market.

Find out more...

**Telemetrics**  
Camera Control Systems

The Leader in Camera Robotics  
sales@telemetrics.com • telemetrics.com



## Artear apuesta a AI

'Artear, en supermanente posición de liderazgo tecnológico, continúa trabajando en la adopción de tecnologías de vanguardia, incluyendo procesos de inteligencia artificial', dijo **Eduardo Bayo**, gerente técnico de **Artear**, previo a Caper.

'Como empresa, estamos atravesando una fuerte reconversión cultural, que por supuesto debe estar acompañada desde la tecnología. Este

proceso de reconversión tiene como foco el replanteo de los flujos de trabajo que nos permitan ser más eficientes en la producción y distribución de nuestros contenidos a través de cualquier plataforma y para todas las audiencias. En este sentido, hemos implementado diferentes soluciones de mercado. Varias de ellas están basadas en equipamiento IT sobre el que montamos desarrollos propios y de terceros', explicó.

Para los próximos meses, adelantó: 'Se-



Alejo Smirnoff, de Prensario; Diego Poso, de CienRadios; y Eduardo Bayo, de Artear, en IBC 2019

guimos de cerca la evolución de la industria respecto a los equipos que sean compatibles con los estándares ST2110 y ST2022-7. Creemos que la flexibilidad que nos va a otorgar esta tecnología es la que precisamos para afrontar los tiempos venideros'.



Y concluyó: 'A pesar del contexto económico en el que nos encontramos, hemos decidido seguir avanzando en los procesos de actualización tecnológica y reformulación de nuestros flujos de trabajo'.

## Disney

**Jorge Notarianni**, VP Technology, Sports & Entertainment en **The Walt Disney Company**, estuvo presente como todos los años en IBC de Ámsterdam, estrenando su nuevo cargo en la empresa, que como es sabido ahora incluye a **Disney**, **Fox** e **ESPN** para Latinoamérica.

Fue uno de los ejecutivos más buscados por las marcas, estuvo viendo todas las herramientas adecuadas para unificar y simplificar las diferentes plataformas y workflows, pero con mucho foco en deportes y entretenimiento, que se agregaron a su cargo para hacer grandes desarrollos y apostar a las transmisiones en vivo que son cada vez más exigentes.



Jorge Notarianni en la IBC

## Descubriendo a Dalet Galaxy<sup>five</sup>

Inteligente. Agil. Social.

Estaremos presentes en Caper entre el 30 de octubre y el 1 de noviembre | OM Systems, Booth F-28



## Turner: Grandes proyectos de integración, infraestructura y nuevos negocios

Hubs de películas propios y agregación de contenidos

Turner Internacional está encarando una compleja estrategia de innovación y diversificación del negocio, incursionando en nuevas tecnologías y plataformas, pero también manteniendo una elevada calidad de producción y redoblando su apuesta en la televisión lineal, que sigue siendo su principal activo. Todo esto implica un gran trabajo a nivel operativo y técnico para garantizar la integración a nivel regional y global y para dar soporte a la enorme infraestructura de generación y distribución de contenidos.

La empresa ha incluido todo este proceso dentro de su estructura de *Digital Venturing Innovation* (DVI), que está a cargo de James Crossland, SVP International Operation con base en Londres, y cuyo foco en Latinoamérica es responsabilidad de Gabriel Basabe, VP International Operations.

La estructura que engloba DVI tiene asociadas varias áreas estructurales como operaciones, tecnología, gaming, innovation, data y digital core products. Latinoamérica es una región de altísima relevancia para todo Turner. Sólo en Argentina, tenemos un equipo de 380 personas para cubrir los 55 canales de Turner, desde México hasta Ushuaia', explicó Basabe.

En este contexto, trabaja en la creación de un *Movie Hub* para la producción de películas originales apuntando este año a producir entre 9 y 15 títulos e incrementar las series. También, en la integración de todas las operaciones en Chile, la integración global de las plataformas digitales y la creación de un *Content Agregation Hub*.

### Chile One Operation

Gabriel Basabe explicó hasta el 2018, Turner Chile era un conglomerado de empresas que trabajaban de forma independiente. 'Heredamos un proyecto que se llama *Chile One Operation* (COO) para la integración multiplataforma de la operación en ese país'.

Esto incluye los canales de aire **Chilevisión**,

de noticias **CNN Chile** y ahora la incorporación y compra de derechos de **CDF**, cuyo relanzamiento lleva algunas semanas e incluye la compra global de todos los derechos de las ligas superior, inferiores, fútbol femenino y la clasificación de la selección chilena para Qatar 2022.

'Estamos generando una integración end to end dentro del edificio de Machasa en Chile, buscando generar eficiencias operativas e integración con el negocio. Comenzamos el 1 de enero de 2019 y está pensado para 18 meses'.

### OTT Operation

Además, se refirió a la implementación del OTT Operation (OTTO), que ya se encuentra en su segunda fase de ejecución. 'Es un sistema de monitoreo y control de todas las plataformas digitales de Turner Internacional, no solo regionales sino las plataformas de web services de **Cartoon Network** a nivel global, o General Entertainment en Asia, cuyo equipo está basado en Buenos Aires y es el responsable de generar todo el control y monitoreo del QoE (Quality of Experience), de cara al consumidor directo'.

'Desde ese equipo que hemos montado tenemos acceso al sistema de monitoreo al nivel de calidad de control en cada uno de los dispositivos que tienen nuestras aplicaciones a nivel internacional. Así, manejamos temas fundamentales como la data y el engagement, claves para entender el comportamiento de usuario', explicó.

### Content Agregation Hub

'En fase preliminar tenemos la creación de nuestro propio *Content Agregation Hub*. Hoy a nivel global hay 12 lugares en el mundo donde se procesan los contenidos adquiridos para su estandarización y transmisión. Todo lo que es Quality Control, es muchas veces procesado en diferentes lugares y eso ejerce un nivel de descontrol y un costo operativo importante en cada uno de los assets', definió Gabriel Basabe.



Gabriel Basabe con su equipo de Turner en IBC: Esteban Raffo, Laura Puricelli y Santiago Pianciola

'La idea del proyecto es integrar Buenos Aires como el hub del control de esos contenidos entrantes. Estamos haciendo esta implementación por fases. Esperamos que para finales de 2020 BS.AS. genere el control de calidad y gestión del subtítulo de hasta el 80% de contenidos internacionales'.

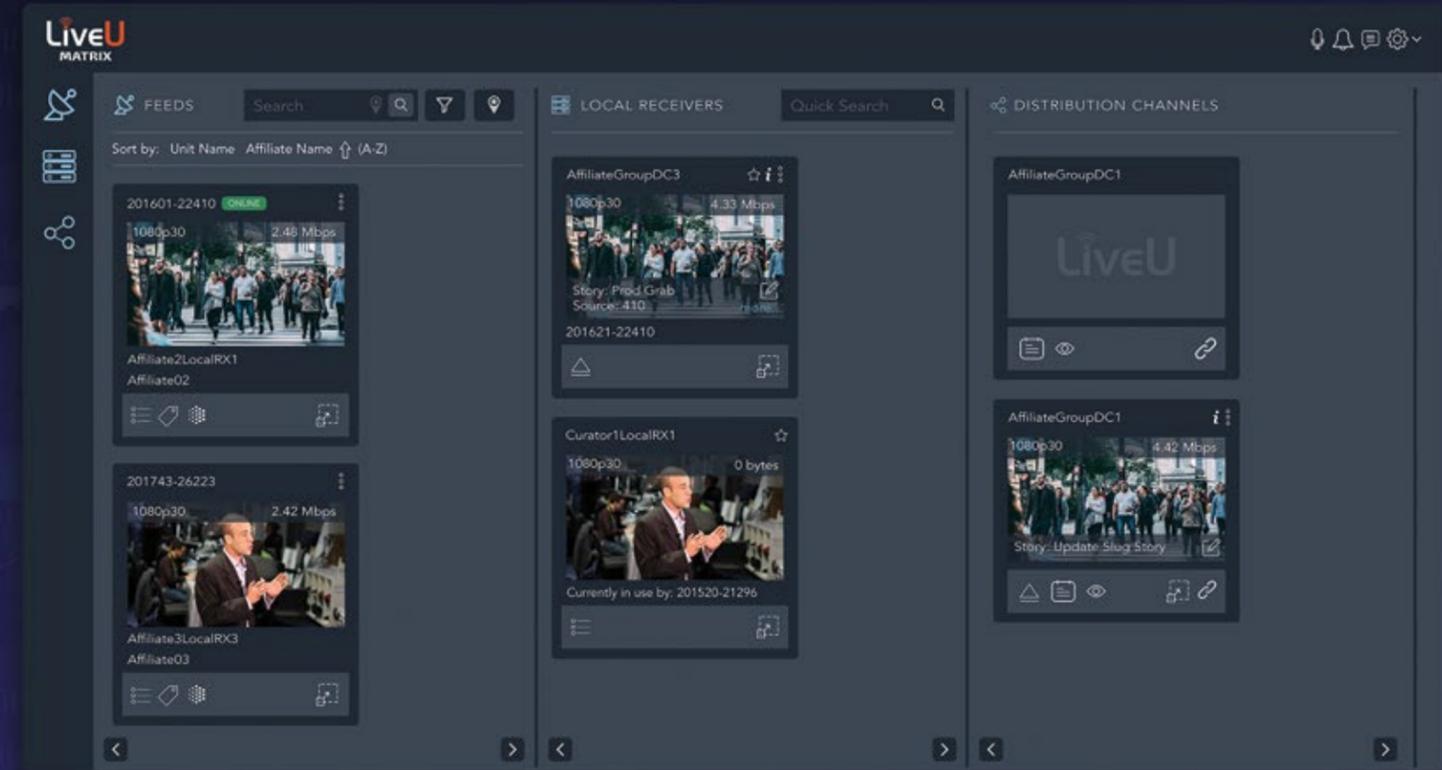
### Tecnología

'Las adquisiciones tienen que ver con todo lo que es infraestructura de estudios, integración de sistemas de producción y software de integración de producción para control de gestión de programas. Queremos lograr una trackeabilidad casi online. Estamos integrando a nivel de Media Asset Management (MAM) lo que ya habíamos integrado en Argentina para que cada contenido de Turner dentro de Latinoamérica sea catalogado acorde a nuestra estructura de catalogación global', explicó.

'La compra de tecnología pasa por temas de archive, integración de redes, procesamiento de señal a nivel transcoding. Hay una serie de lugares donde estamos explorando porque necesitamos hacer compras claves para esa integración. Solamente en plataformas digitales tenemos tres proveedores diferentes en Argentina, Chile y Brasil. La idea es armar un proyecto con un solo proveedor para que nos genere leverage a nivel de integración. Eso se expande al resto de proveedores también para Broadcast', finalizó el ejecutivo.

**LIVEU**  
MATRIX

IP Video Management Platform



LiveU Matrix es la plataforma de contribución y distribución de video, de la próxima generación. Creada desde sus orígenes, teniendo en cuenta la usabilidad. Matrix permite a los organismos de radiodifusión, obtener y compartir contenido de forma ágil, fácil y sin preocuparse con temas complejos de ingeniería, en el enrutamiento de video.

Para más información  
[get.liveu.tv/matrix](http://get.liveu.tv/matrix)

# TV Pública: Gran proyecto de reconversión de luminaria a LED

Avanza con la actualización de los estudios



Gustavo Verta

En los últimos años, la TV Pública de Argentina ha hecho un gran esfuerzo por mantenerse actualizada, con recambio tecnológico avanzando según las tendencias del mercado. Su equipo técnico y Operativo participa en las ferias de la industria más importantes del mundo, incluyendo NAB Las Vegas e IBC Ámsterdam, y ahora estarán en Caper para seguir definiendo sus proyectos.

De cara a la expo de Buenos Aires, Prensario entrevistó a **Gustavo Verta**, gerente de operaciones en la **TV Pública**, junto con **Oscar Nunzio**, sub-gerente de planificación tecnológica, quienes adelantaron el principal proyecto del canal que se encuentra en estadio potencial pero con toda la investigación ya realizada. Se trata de la reconversión de la iluminación a LED, que en principio será para uno o dos estudios para fin de año o principios del 2020.

Dijo Nunzio: 'La idea es pasar todo lo que era alógeno a LED RGB, con sistemas de posibilidades de colorización de las luces. Se trata de un salto tecnológico de 40 años, porque si bien estamos trabajando con sistemas modernos en forma puntual, nunca se hizo el cambio de todos los estudios'.

'Fundamentalmente, hay un tema de gasto. Se ahorraría mucho en energía, inversión de calor, temperatura. Oscar (Nunzio) hizo un

gran proyecto que lleva mucho tiempo, está presentado a las autoridades y creemos que pronto saldrá la licitación', completó Verta.

Todo el equipamiento de iluminación del canal está trabajando en 110v, y un avance importante sería que lo nuevo esté en 220v/100v porque eso permitiría cambiar solo una parte, y no la totalidad de la instalación.

## Inversiones en 2019

Entre los mayores proyectos concretados este año, Gustavo Verta se refirió a la instalación de todo el equipamiento de aire acondicionado, que ya está en funcionamiento. 'Es una inversión muy grande relacionada con la sustentabilidad del canal en cuanto a la posibilidad de producir a full en todos sus estudios'.

Además, se avanzó con el recambio de switchers en todos los estudios, logrando volver a tener full la planta operativa con los seis estudios. Además, destacaron el upgrade de las seis islas de edición AVID a 4K. 'Estamos contentos de entregar en la gestión anual un canal funcionando operativamente en un 100%', afirmó.

'En audio, hemos cambiado toda la superficie operativa de la consola Lawo que es la que tiene el móvil 2, el más importante de nuestro canal; ya está hecho todo el upgrade

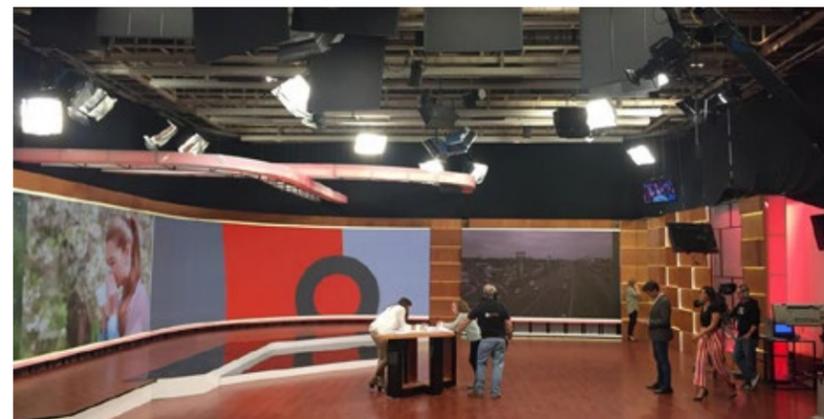
y está funcionando con las nuevas configuraciones. Compramos más de 100 micrófonos de distintos tipos, para realizar un recambio en el canal y exteriores', agregaron.

'Siguiendo con audio y teniendo en cuenta que hay muchos programas musicales con bandas en vivo, estamos estudiando de adquirir una consola de monitoreo propia para el estudio 1. Estamos en un proceso de licitar una consola de 56 canales, con la posibilidad de que sirva también para exteriores y estudios. Es un proyecto potencial, que ahora está en la realización de la licitación'.

Además, en cuanto al sistema de gráficos en pantalla, Oscar Nunzio comentó: 'Tenemos un sistema de Realidad Aumentada y de gráfica virtual que compramos hace tres años y se utilizaba de vez en cuando en los



Instalaciones



Estudio con nueva luminaria



Oscar Nunzio

eventos electorales. Le estamos haciendo un upgrade para mejorarlo, y tenemos la idea de comprar un par de Jimmy Jibs nuevos para poder mejorar la mecánica de instalación de todo el sistema. Si bien no está operativamente funcionando, el tema ya lo tenemos y estamos intentando optimizarlo para poder usarlo en las próximas elecciones'.

A todo eso, agregan un nuevo playout de noticias, un sistema *AirSpeed* de **AVID**, adquirido hace ya unos meses ya para instalar, junto con un sistema de playout de presentación para el master control. 'Esos dos sistemas son de un proceso largo de adquisición pero ya están funcionando y estamos próximos a poder ponerlos en el aire', agregó.

## Grandes coberturas

El canal viene realizando en los últimos tiempos eventos deportivos muy importantes, como el Mundial de Rusia, o la Copa América de Brasil y las transmisiones de los torneos de vóley y básquet, entre otros. 'Estos están teniendo muy buena audiencia a nivel de televisión abierta, por lo que estamos adquiriendo muchos de estos eventos'.

Tenemos por delante el tema de las elecciones y las transmisiones de los debates', remarcó Verta.

Este año, la TV Pública tuvo un enorme desafío con la cobertura de los Juegos Panamericanos de Lima. Explicó Nunzio: 'A nivel técnico, hubo que hacer una transformación porque transmitieron en H265 por satélite

y es una tecnología que no estábamos preparados para recibirla acá. Hubo que trabajar a contrarreloj para poder abreviar equipamiento receptor a H265. Eso se logró pero fue un desafío interesante en lo técnico porque fue la primera vez que estábamos recibiendo

algo de la envergadura de un Panamericano en ese tipo de tecnología'.

## Excelencia en calidad técnica

Los ejecutivos destacaron el gran trabajo por mantener el canal actualizado y opinaron sobre las tendencias que se están viendo en los mercados. 'La tecnología siempre está varios pasos delante de cualquier estructura de producción. Intentamos seguirla, sostener los flujos de trabajo en las tecnologías que realmente nos pueden dar algún tipo de valor agregado sobre el resto', remarcó Nunzio.

'Hoy estamos con la tecnología disponible para editar en 4K. Estamos trabajando con todas las redes internas de fibra para poder transitar los flujos de trabajo pesados en video. Nos falta entrar en la era del 4K que sería el próximo paso en cuanto a generación de contenidos. Si bien tenemos las cámaras y se hizo ficción que fue líder en este canal (*Cuéntame cómo pasó*), en cuanto a la producción diaria, eso se hace más difícil'.

Agregó: 'Eso es más complicado porque no tenemos visualizado el esquema de distribución en 4K, que es el punto clave. Creemos que producir y no distribuir en el negocio Broadcast no tiene mucho sentido. Pero estamos atentos a dar ese salto en cuanto tengamos la oportunidad'.

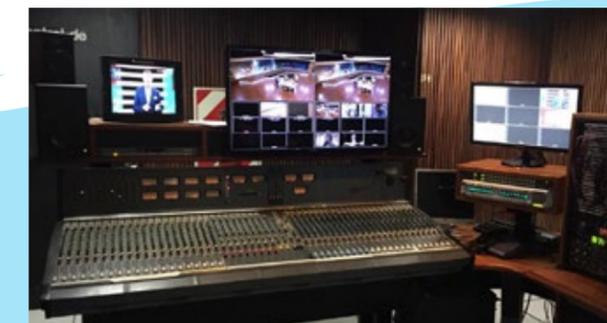
Gustavo Verta: 'La calidad técnica que se ve en pantalla es prueba de lo que se está haciendo acá adentro. Hay un muy buen nivel de operación, y la gente de técnica está altamente capacitada. No estamos a la vanguardia tecnológica pero estamos muy bien posicionados'.

## Tendencias

Dijeron sobre el trabajo a futuro: 'Estamos enfocados en la web, trabajando con producción diferenciada para la web que tiene un nivel de producción que ocupa casi el 15% de lo que hoy hacemos en el canal con cámaras y ediciones propias. Le estamos dando mucha importancia a la web, tanto para eventos, como para la programación propia del canal, que generalmente utiliza recursos adicionales para su puesta en valor. Las redes tienen otro formato artístico de edición y toma registros diferenciados para poder poner ese contenido en nuestras redes'.

'En lo técnico acompañamos esa evolución y estamos siempre viendo qué pasa en ese campo, dándole crecimiento tecnológico en esa parte que ya es una realidad. Intentaremos acompañar los cambios de hábitos del público', afirmó Nunzio.

'Vamos a las ferias para saber lo que pasa en tecnología. No estamos muy lejos de dar un pequeño salto de calidad y estar con la última tecnología. En este momento, los sponsors están apuntando a sostener lo que tenemos y apuntalar las redes sociales que es el horizonte más inmediato', resumió Verta.



ARGENTINA

## El Nueve Telearte



**Fernando Banus**, gerente técnico y de operaciones en **El Nueve Telearte**, dijo que este año, la inversión se ha reducido considerablemente. 'Actualmente se está implementando un nuevo estudio con un Video Wall bastante importante (provisto por **Viditec**) para poder dar lugar a nuevas producciones locales sin generar importantes erogaciones en escenografías tradicionales'.

'Hemos profundizado la utilización de los sistemas **LiveU** y su app para smartphones, lo que nos ha redundado en tener numerosas coberturas que bajo las formas tradicionales no hubiese sido posible', agregó.

'También sumamos el sistema **EnCaption** de **Enco** que mediante reconocimiento de voz genera el Closed Caption. El sistema nos ha dado buenos resultados, especialmente en la medida que su motor de IA (Inteligencia Artificial) va aprendiendo con el uso'.

Finalmente, se refirió a los proyectos para los próximos meses: 'Si el mercado ayuda un poco, esperamos poder avanzar con el cambio del sistema de noticias que viene demorado, también tenemos en carpeta avanzar con algún set de Realidad Virtual y por supuesto mejoras en la infraestructura general de la estación'.



El equipo de ventas de Canal 9 con Fernando Banus, en Jornadas

ARGENTINA

## América TV



Juan Carlos Guidobono, Ricardo Deza y Diego Pogetti, de América TV; con Daniel Testani, de Viditec



**Juan Carlos Guidobono**, gerente de operaciones y técnica en **América TV**, señaló los proyectos

que el canal tiene en carpeta, aunque afirmó que en el contexto económico actual, no tiene fecha definida.

'Fundamentalmente, estamos considerando ampliar infraestructura para generación de contenidos en vivo desde exteriores con repetidores para mejorar la conectividad LTE. Además, para ampliar la capacidad de producción de contenidos, hemos investigado soluciones para automatizar algunos procesos de producción técnica', explicó Guidobono.

Por último remarcó: 'Estamos explorando soluciones de gráfica con escenografías virtuales y realidad aumentada para ser usadas en entornos especiales, e ir ampliando su utilización a medida que se encuentre un flujo de trabajo adecuado con las producciones'.

# SOLUCIONES DE TRANSPORTE POR INTERNET



9992-ENC-4K-HEVC  
& 9992-DEC-4K-HEVC  
SAFELINK GATEWAY

¡UTILIZA CONECCIONES DE INTERNET PÚBLICO PARA UN ENLACE DE CONTRIBUCIÓN, CON BAJA LATENCIA Y BAJO COSTO!



RIST  
RELIABLE INTERNET STREAM TRANSPORT

Cobalt Digital ofrece soluciones para transportar señales SDI, ASI, TS y BTS a través de un enlace por Internet Público garantizando transporte de paquetes con un bajo ancho de banda y bajo costo. Esto es posible y realizado por el nuevo estándar RIST, cual es abierto sin restricción de protocolos patentados. RIST está disponible como opción en todos los codificadores y decodificadores Cobalt incluyendo nuestro Safelink Gateway por si requieren adaptar equipos a cualquier infraestructura actual.

COBALT DIGITAL ENGINEERING BEYOND THE SIGNAL™

4K HDR openGear

THE NATIONAL ACADEMY OF TELEVISION ARTS & SCIENCES  
2018 Technology and Engineering Emmy® Recipient

+1 217 344 1243  
sales@cobaltdigital.com  
cobaltdigital.com

# COBALT

go higher

Unlock the true power, flexibility & efficiency of hybrid cloud storage ecosystems

move faster

Pain-free, automated migrations across storage tiers & outdated hardware & systems

become stronger

Quickly design & deploy powerful, automated workflows to handle the heavy lifting

# kumulate

Intelligent storage & asset lifecycle management

www.masstech.com/kumulate

CAPER 2019

BROADCAST - CABLE - SATELLITE - CONSUMER - EDUCATION - FINANCIAL

SVC.

booth#

E-10/E-20



## Canales regionales de Chile avanzan con la digitalización y buscan contenidos

Nucleados en Arcatel, desarrollan grandes proyectos en conjunto

La asociación de canales regionales de televisión abierta de Chile, **Arcatel**, nació hace 12 años nucleando a emisoras del norte y sur del país para enfrentar los retos de la llegada de la televisión digital. Hoy, ya son 21 canales asociados, todas empresas independientes que transmiten señal abierta a sus comunidades y localidades, con contenidos propios sobre sus inquietudes y temas del entorno.

Además, encararon iniciativas como la producción de un noticiero diario con noticias provenientes de todos los socios, que se distribuye a través de la nube y con el trabajo de editores, montajistas y una jefa de prensa, cada uno recibe el programa armado para que las diferentes localidades se enteren de lo que pasa en otras regiones.

**Marcelo Mendizábal**, presidente de Arcatel, concedió una entrevista a **PRENSARIO**, donde confirmó que varios asociados estarán en Caper. 'En nuestra organización, siempre está la idea de capacitar y mostrar nuevas tecnologías. Caper es una oportunidad de conocer equipamiento y tendencias. Además, la mayoría de los socios tienen radioemisoras locales; se concentran en el contenido y no en la técnica. Estas ferias les permiten ver la técnica y adquirir contactos para sus futuras compras o recambio de equipamientos'.

Además, explicó Mendizábal, aprovecharán para visitar a uno de sus principales proveedores en todo el proceso de transición a digital, **VideoSwitch**.

### Migración digital

Nucleados en Arcatel, los canales regionales pudieron influir en el contenido de la ley, resguardar su trabajo y participar en la proyección de lo que sería la migración a la TV digital. 'Hay 15 canales que ya tienen su señal digital al aire. Ha sido un proceso no menor para ellos por la complejidad técnica. Gracias a hablar con la autoridad nacional, se estableció que parte del fondo de telecomunicaciones se

dirija a la migración de los canales regionales', explicó.

'La ley permite a cada canal transmitir una señal simultánea en su multiplex. De los 15 canales que llevan migrados, se les ha hecho recepción de obra con la señal One Seg y tres HD al aire, aunque el segundo y el tercero hoy no tienen un contenido definido, sino que repiten el del primero', explicó.

En cuanto a la infraestructura, la asociación seleccionó a varios proveedores en común, basándose en características como el idioma, debían estar en español, el soporte, expertise y velocidad de respuesta.

'VideoSwitch fue proveedor del multiplexor, que es el corazón del ISDB-t. En el mercado hay pocos y no todos hacen todas las etapas de la señal de aire. Otra ventaja fue el desarrollo cercano, que nos respondían el teléfono rápidamente y asistimos también a algunos cursos que ellos hicieron el año pasado en Caper, y corroboramos que sus profesionales tienen la experiencia', agregó.

'Nosotros conocemos la fábrica, el desarrollo y el compromiso de cada uno de los que trabajan en VideoSwitch. Además, el multiplexor es muy flexible y hace lo que dice. Este equipo permite traer una señal ya codificada sin hacer un transcoding, por lo tanto ahorra costos, que puede venir externamente a través de una señal de datos'.

Otro proveedor con el que trabajaron en conjunto fue **Egatel**, proveedor de los transmisores. 'Con ellos sabíamos que íbamos a tener respuestas frente a contingencias. Pudimos conocer su fábrica, vimos la cantidad de data de un equipo, el historial, los componentes. Incluso el stock que tienen de reserva también fue una condición que determinó que en caso de una falla de un equipo que ya no fabrican, pudieran tener repuestos', dijo Mendizábal.



Marcelo Mendizábal, presidente de Arcatel; Catalina Parot, presidenta del Consejo Nacional de Televisión; y Lorenzo Marusic, anterior presidente de Arcatel

Por otra parte, todas las antenas que se colocaron en los transmisores son de la marca latinoamericana **Ideal**, fabricadas según el diseño que requerían para cumplir con los requisitos de la **Subtel**. Y trabajaron con **Advantech** para la parte de radioenlace, además de proveedores de encoders para emitir las tres señales simultáneas más el One Seg.

### Otros proyectos

'Pasada la etapa técnica, hemos suscrito un contrato con Audio Media que toma el streaming de cada una de nuestras señales y registra lo que se emite y hace un scanner de la señal. Cada vez que se emite un spot, lo contabilizan para poder certificarlo luego con el anunciante', remarcó el ejecutivo.

Finalmente, se refirió a la adquisición de contenidos, para lo que participarán del mercado audiovisual MipCancún en noviembre. 'Los canales regionales generamos todo el contenido y no compramos nada externo, pero con la TV digital tenemos la capacidad de transmitir hasta tres señales y la normativa dice que tenemos que hacer dos contenidos al menos'.

'Una vez que se apague la señal analógica, van a venir las obligaciones de generar esos otros contenidos y tenemos que buscarlos, porque quizás no podamos producirlos pero será atractivo ver una serie o una novela tanto en las señales existentes como en las nuevas que tendremos que implementar', finalizó.

# GRÁFICOS Y VISUALIZACIÓN DE DATOS



ANÁLISIS DEPORTIVO // TRACAB & PAINT

ELECCIONES // TOUCH SCREEN

SETS VIRTUALES // HYBRID

4K // LYRICX

CLIMA // METACAST

REALIDAD AUMENTADA LIBRE DE SENSORES // VIRTUAL PLACEMENT

TV EN VIVO PARA RADIO // VISUAL RADIO

BANCO Y MANEJO DE DATOS E IMÁGENES INTEGRADO // CAMIO UNIVERSE

aldo@chyronhego.com +1.305.972.1396

Aldo Campisi | Vice President, Latin America, Caribbean, Spain & Portugal



www.chyronhego.com



facebook.com/chyronhego



twitter.com/chyronhego



linkedin.com/company/chyron



## TVN Chile: Renovación y modernización del sistema de noticias

Con tecnología AVID y el soporte de VGL



Gianfranco Dazzarolla y Mario Sepúlveda, de TVN, en IBC

A principios del 2019, TVN Chile encargó a VGL la renovación y modernización de su sistema de noticias basado en la solución de AVID. Uno de los requerimientos más importantes fue contar con un

sistema que optimizara los flujos de trabajo, les permitiera automatizar ciertas tareas como la publicación a redes sociales y ganar eficiencia en aspectos como redundancia, consumo, espacio en rack, laboratorio de pruebas y más.

Durante el segundo trimestre del año, el proyecto contó con luz verde de parte del cliente, el nuevo sistema basado en el PAM de Avid Media Central UX estuvo completamente virtualizado en un VM cluster

de tres servidores, el media (asset más valioso) se almacena en el sistema de almacenamiento centralizado de nueva generación Nexis E4 configurado para trabajar con distintos niveles de protección. Cuenta con el poderoso dashboard de noticias X.news, publicación automatizada a redes sociales Media Distribute y un poderoso workflow automation mas transcode render farm de Root6.

Marcelo Carillo, Subgerente TI de la gerencia técnica en TVN Chile, señaló: 'Para TVN, la renovación y modernización del sistema de noticias es un proyecto relevante por la incorporación de nuevas herramientas que permitan a los equipos editoriales efectivamente agregar flujos de trabajos multiplataformas. Es clave para un sistema de redacción moderno tener un sistema que permita publicar a sus diferentes plataformas tales como sus señales de televisión, redes sociales y sitios



web, siendo este el objetivo fundamental de este proyecto'.

'Desde la perspectiva técnica, los objetivos fueron la renovación tecnológica y la incorporación de virtualización a sistemas de televisión. Todos los beneficios de la virtualización aplicados a Sistemas de TV nos permiten avanzar en simplificación de la infraestructura, mejorar la administración de los recursos, agilidad para desplegar nuevos servidores, alta disponibilidad, etc', agregó.

TVN confió en la robustez de la solución AVID y en el equipo de ingenieros certificados de VGL a cargo de la completa instalación, puesta en marcha, entrenamiento y soporte post venta.



Gonzalo Jara con su equipo de TVN Chile, junto a José Luis Reyes, de LiveU, en la IBC

## Mega: Más almacenamiento para las nuevas producciones

'Estamos trabajando en ampliar nuestro almacenamiento para las diversas producciones, además de preparar el presupuesto de inversiones para el próximo año, revisando las necesidades que nos plantean las diversas producciones. Estamos también con la renovación del monitoreo y control de nuestra sala técnica', señaló Saúl Ureta, gerente de ingeniería y operaciones técnicas en Mega de Chile.

Sobre los proyectos concretados este año, dijo: 'Durante el primer semestre, incorporamos seis trípodes robóticos CamBot de Ross para utilizar en dos estudios del departamento de prensa. Hace dos meses, renovamos nuestro almacenamiento Isis de

AVID por la nueva generación Nexis en base a 600 TB RAW. Estamos renovando nuestro almacenamiento Near-line de Isilon con 480 TB RAW de nueva generación. Finalmente, incorporamos nuevas pantallas del tipo

Video Wall con sistema touch para el departamento de Prensa, en base a monitores Samsung'.

Para los próximos meses, adelantó: 'Nos encontramos trabajando en ampliar el concepto de noticias en

Dalet News e incorporando nuevas áreas al flujo de trabajo que se creó cuando pusimos en funcionamiento el sistema de noticias Galaxy de Dalet. Esto para nosotros es muy importante ya que Dalet News nos ha permitido incorporar



Marcelo Manque y Saúl Ureta, de Mega, con Humberto Sarabia, de Ross

un flujo que nos entrega la posibilidad de la creación de contenidos para multiplataformas'.

'Por el lado de la televisión digital terrestre, este año presentamos ocho proyectos para diversas localidades, lo que nos permitirá completar la cobertura de TDT en las capitales regionales de todo el país, de aquí al próximo año', concluyó Ureta.

# MEET NEWTEC DIALOG THE PLATFORM THAT EMBRACES CHANGE

FLEXIBILITY • SCALABILITY • EFFICIENCY

NEW RELEASE 2.2  
FUELING ORCHESTRATED  
SERVICE DELIVERY

NEW COMPLETE  
DVB-S2X WIDEBAND  
MODEM PORTFOLIO



#NewtecDialog  
www.newtec.eu  
Follow Newtec Satcom on  
in, twitter, youtube, linkedin





## Telefuturo: Grandes producciones en HD y con tecnología LED



Elvio Oviedo, director de contenidos de Telefuturo

**Telefuturo**, la emisora de TV abierta líder en Paraguay, está enfocada en la producción de contenidos para el prime time, con el estreno del formato *Baila Conmigo Paraguay*, el show televisivo más grande del país donde trabajan cerca de 200 personas. Se trata de un concurso de baile donde bailarines amateurs están acompañados por famosos y compiten para cumplir un sueño. Además tiene al aire la adaptación de *Master Chef* en su cuarta temporada, y sigue con todos

sus informativos, magazines por la mañana y la tarde, y otros contenidos de entretenimientos. Para todos estos contenidos, **Elvio Oviedo**, director de contenidos en **Telefuturo**, destacó: 'Desde hace cinco años, trabajamos en toda nuestra señal con tecnología HD. Hoy sumamos toda nuestra fuerza o estructuras de escenografías basadas en LED, con casi 120 metros cuadrados en pantallas, y también toda la iluminación basada en Par LED-RGB W (260 unidades), cabezas móviles *Beam 7R* (100 unidades) y cortinas LED (30 unidades)'. Explicó además: 'Estamos produciendo una ficción de una emisión semanal a estrenar en el 2020, basada en historias, mitos y leyendas del Paraguay'. Y completó: 'Básicamente, mantendremos

esta pantalla clásica en grilla que nos ha dado muy buenos resultados este 2019. Sumado a lo ya mencionado, tenemos novelas turcas, alianzas con **Telemundo** para telenovelas a nivel regional y los acuerdos más importantes del país con los principales majors en cuanto a filmicos'.



*Baila Conmigo Paraguay*, la megaproducción de Telefuturo



## Monte Carlo TV: Ampliación del noticiero



Eduardo Mayone, Monte Carlo

**Eduardo Mayone**, gerente técnico de **Monte Carlo TV**, destacó los principales proyectos de la emisora este año. 'Hemos hecho ampliaciones en el noticiero, sustituimos la matriz de enrutamiento por una mayor, actualizamos el equipo gráfico, un *Xpression*

de **Ross**. Todo esto de cara al año electoral que estamos viviendo. En junio tuvimos las elecciones internas de los partidos y a fines de octubre tendremos la primera vuelta'. 'Hemos incorporado un switcher *Carbonite Black Plus* de **Ross** y un equipo de repeticiones *Vibox Mini 8* de **SimplyLive**, ambos para nuestra unidad móvil. Esto, además del *Xpression* y pasamos a equipos de tres canales', agregó. Para el próximo año, señaló: 'Estamos eva-

luando una actualización del sistema de noticias. Nuestro sistema fue provisto por la empresa **VSN** y estamos trabajando junto a ellos para poder dar una mejor respuesta a los requerimientos actuales. Tenemos una mayor necesidad de almacenamiento y debemos rediseñar los flujos de trabajo. Los cuales han cambiado luego de cuatro años de funcionamiento'.



"Assuring reliability to over 100 million subscribers"

Software Solutions for Media

- Traffic Drive - All traffic functions in a single package
- Network Pilot - Integrated multi-national TV operations
- OnDemand Bridge - VOD workflow automation for any media

Sarka Duskova  
Main Consultant  
for Viasat World  
PROVYS

STREAM CIRCLE

Automation and playout platform for broadcast and internet TV channels

streamcircle.com



**NUEVO**  
RESERVAR UNA DEMO EN LÍNEA  
**APP iREPORTER**  
Convertir a los espectadores en periodistas ciudadanos

RECIBIR NOTICIAS DIRECTAMENTE DE LA FUENTE, CUANDO SON IMPORTANTES



Construir una comunidad de espectadores activos

Convierte a tus espectadores en periodistas ciudadanos móviles

Localice personas cerca de un evento en desarrollo en tiempo real utilizando nuestro mapa GPS interactivo

Envíe notificaciones a un grupo de personas para solicitar información, videos o fotos

Llame a los usuarios cerca de un evento para recopilar información directamente

Los usuarios pueden agregar metadatos a los recursos de medios para que los equipos editoriales los procesen de forma fácil y rápida

Aplicación segura, para garantizar que los datos están protegidos

RESERVE SU PRESENTACIÓN EN LÍNEA AHORA: [SALES@OCTOPUS-NEWS.COM](mailto:SALES@OCTOPUS-NEWS.COM)  
EN EL ASUNTO DEL CORREO ELECTRÓNICO ESCRIBA: PRENSARIO, APLICACIÓN IREPORTER

ECUADOR

## Ecuavisa: Automatización de la señal



Humberto Yépez de TeleEcuador y Leonardo Cumba de Ecuavisa

Leonardo Cumba, gerente de estación en Ecuavisa, mencionó algunos de los proyectos en los que trabaja la cadena. Entre ellos, destacó la automatización en la operación al aire de la señal nacional y la internacional.

Además, dijo que se ha logrado renovar la estación terrena,

sumándole tecnología IP. Se actualizó el sistema de edición en noticias en almacenamiento y software para incorporar otros servicios que permitan ser más eficiente la operación de noticieros.

Se ha iniciado proceso de cambio de luces de

tungsteno por luces LEDS en los estudios de noticias y entretenimiento, quedando pendiente los estudios de dramatizados.

Agregó: 'Para los próximos meses, evaluaremos nuestro software de tráfico y estamos encarando el proyecto de automatización en los estudios, junto con la incorporación de un Media Asset Management'.

'Estamos incorporando interconexión IP para manejar un estudio remoto. Continuamos en la migración de luces de tungsteno a luces de tipo LED para todos nuestros estudios'.

Sobre las convenciones y exposiciones de Broadcast, Cumba mencionó: 'Buscamos cámaras 4K, software de edición y sistema de monitoreo. Además, seguimos revisando los flujos de trabajo en 4K, HDR y aquellos que incorporen el manejo IP en la planta manteniendo los procesos operativos actuales en SDI. Por último, un sistema de monitoreo de toda nuestra infraestructura y manejo en la nube'.

PERÚ

## Panamericana



Ángel Santa Cruz Bautista

El gran proyecto de Panamericana del último año es la culminación del estudio de prensa con luces LED, tres videowalls y escenografía renovada. Desde hace ya un tiempo, la emisora transmite todos los contenidos de prensa en HD, por lo que está equipada con islas de edición con switcher Squid, software Adobe para esta tecnología, y las cámaras Sony en la misma línea. El año pasado instaló los transmisores de TDT y sistemas de antenas, avanzando según el cronograma de la implementación de la televisión digital.



FOR.A®



**Vamos a hablar de Soluciones FOR-A**  
**-Conecte-se con los jugadores de nuestro equipo-**



Switcher de producción  
**HANABI + ClassX**  
 Gráficos 3D



[www.for-a.com](http://www.for-a.com)

**TeclaSystem**

when content matters...

- MAM / DAM docker based system
- Audience News Gathering
- Playout system standard/hybrid/cloud
- Virtual router bridge in/out IP/NDI/SDI/Streaming
- 4K HDR player for TV production and studio

[www.teclasystem.com](http://www.teclasystem.com)



# Adrián Taverna

## El ingeniero de sonido de Soda Stereo relata las ventajas de trabajar con AVID antes de la gira 'Gracias Totales'

En una entrevista concedida a **Ricardo Pagnotti**, director de Digital Audio Group / SVC, **Adrián Taverna** sonidista considerado para muchos "el cuarto Soda", habló de sus comienzos, su integración a la banda y destacó las ventajas de la llegada de las herramientas de **AVID** en la evolución del sonido en vivo.

'Al principio, cuando aparecieron los primeros sistemas digitales no llegaban a asemejarse al sonido analógico, pero todo ocurrió tan rápido que al cabo de unos años las cosas se empezaron a emparejar. He visto shows que me volaron la cabeza, el de Van Halen en los 80'y hace unos años el de Nine Inch Nails. Fue una clase magistral. Nunca vi usar a nadie tantos plug-ins y tan bien'. 'Usaba una Venue D-Show. Además fue la primera vez que vi usar el Sound Check Virtual. Él trajo su consola y el Pro Tools con todo grabado, presionó play e hizo su soundcheck.

'Usaba una *Venue D-Show*. Además fue la primera vez que vi usar el *Sound Check Virtual*. Él trajo su consola, el *Pro Tools* con todo grabado, presionó play e hizo su soundcheck. A partir de ese concierto cambió la manera de pensar acerca del mundo digital. Luego lo conocí en **SVC** a **Greg Price**, ingeniero de **Black Sabbath** y **Ronnie Dio**, y ahí me cerró todo. Yo creo que la aparición de la *Venue D-Show* cambió todo. Y el soundcheck virtual con el *Pro Tools*. Yo había usado mesas digitales, pero creo que con la llegada de la *Venue* se estandarizó el uso de la consola digital'.

'Con **Mario Pergolini** trabajé durante 17 años en su productora Cuatro Cabezas, donde me familiaricé mucho con el *Pro Tools* y también con las islas de edición de video de **AVID**. Teníamos *C24*, *Pro Tools HD*. Cuando Mario rompió su vínculo con Rock&Pop armó su propio proyecto, **Vortexix**, una plataforma novedosa que incluía radio, streaming, teatro y un estudio de grabación. Ahí cambiamos la *C24* por una *Venue Profile*'.



Ricardo Pagnotti, de SVC, y Adrián Taverna, sonidista de Soda Stereo

'Cuando las bandas tocaban en el teatro, podían ser grabadas en multitrack y aparte de la actuación en vivo saliendo por el streaming que mezclaba yo, salieron varios discos. Fue una experiencia muy importante, poder utilizar toda la tecnología disponible. Desde la misma consola hacíamos la mezcla de monitores, la mezcla para radio y para el streaming y además grabábamos en *Pro Tools* el multitrack. Más no se podía pedir. Nos dio un resultado buenísimo. Usamos todas las entradas y salidas de la consola. Y todavía sigue funcionando'.

En la actualidad, Adrián Taverna está preparando el nuevo show de **Soda Stereo**. Detalló: 'El 19 de noviembre se cumplen 10 años del primer show de la gira de *Fuerza Natural*. Se lanza un CD doble + DVD, filmado con 10 cámaras y audio de consola, en dos canales. Directo de mi mezcla. Con ambientes de público, por auxiliares, todo post fader. Fue al aire libre en una cancha de Beisbol. Suena increíble. Se estrena el 19 de noviembre en todos los cines, Cinemark. Una única función. Estoy muy contento con esto'.

'Y por otra parte estamos preparando *Gracias Totales* Soda Stereo. La idea es poder hacer algo diferente. No buscamos un reemplazante de Gustavo. Sería de mal gusto. Armamos un esquema con Zeta, Charly y algunos músicos más que pasaron por Soda. Para la voz de Gustavo habrá cantantes de México, Colombia, Argentina. Está Chris Martin de Coldplay confirmado y también está muy interesado Bono de U2. Vamos a utilizar la nueva consola *Venue S6L* porque me gusta su versatilidad y la calidad del audio. Yo empiezo al revés, primero me interesa la calidad del audio, después veo la practicidad. También la flexibilidad del uso de los plug-ins. Con los plug-ins tenés una potencia mayor en cuanto a procesamiento y calidad de audio'. 'Es una combinación imbatible, la *Venue* y los plug-ins. Además vamos a grabar todos los shows, desde la consola de PA y lade monitores. Vamos a aprovechar todas las posibilidades que nos ofrece la plataforma', concluyó.



La consola *Venue S6L* de AVID

# LET'S TALK AUTOMATION!

- MASTER CONTROL PAYOUT
- NEWS PRODUCTION AUTOMATION
- INTEGRATED CHANNEL PAYOUT
- HYBRID CLOUD, IP & SDI, ON-AIR & OTT



## VISIT AVECO AT THE TWO UPCOMING MEDIA, ENTERTAINMENT & TECHNOLOGY SHOWS:

**Innovation Awards Shortlisted**  
**MEET AVECO, A TOP 3 FINALIST!**  
 IBC – Hall 3, B67

**Come see Aveco at SET EXPO 2019**  
 São Paulo, Brazil  
 27 – 29 Aug  
 Lineup's booth D#111/112



www.aveco.com

## IBC 2019: eSports, AI, 5G y la realidad IP

La IBC ayuda a mirar la industria de manera diferente, dijo el CEO de la Expo **Michael Crimp**, mientras comenzó la exposición comercial en el RAI de Ámsterdam, entre varios foros interesantes. En la inauguración se destacó el showcase de eSports, discutiendo las oportunidades, y se vio un mayor desarrollo con apoyo de **EVS** e **Ishe**.

Entre los protagonistas estuvo **Cecile Frot-Coutaz**, cabeza de **YouTube** para EMEA, que remarcó cómo la actual generación de menos de 20 años no concibe la realidad sin **YouTube** y que la industria de la TV tradicional debería 'abrazarlos' mucho más, al mismo tiempo que aseveró que hay que apostar mucho más a **Machine Learning** para que sea una plataforma segura.

En eso coincidió con lo que se habló en un foro de líderes del jueves en el que participó **Ariel Fernández** de **Telvisó** de Argentina, donde remarcaron que el gran desafío será desarrollar mucho más la IA para las OTT y en Mobile, donde también será clave adaptar



Alejo Smirnoff, de Prensario, y Raimundo Barros, CTO de empresas Globo

todo el negocio de contenidos al 5G. El 5G es el gran tema de los años próximos y el sueño de **Antonio Arcidiácono** de la EBU (European Broadcasting System) y la aquí fundada **5G Media Action Group** es que para el los Juegos de Invierno de 2024 ya se pueda entregar servicios broadcast a los smartphones de esa generación.

También sobresalió la visión desde arriba de **AndroidTV** de su directora **Shalini Govil-Pai**. Por un lado destacó que el mundo no está listo para recibir sólo servicios de OTT, y que este contenido On demand seguirá conviviendo con la TV Broadcast, que 'debería temer poco de AndroidTV', sostuvo. Insistió con las nuevas tecnologías donde la voz será muy importante para la interacción de los usuarios, 'que no quieren manipular teclados en su living room', abriendo incluso nuevas posibilidades con la gente de mayor edad.

### Soluciones híbridas y Data Analytics

Como tendencia general, por un lado está la apuesta clara a migrar a IP y a la nube general de la industria -con acuerdos con **Google**, **AWS** y **Microsoft Azure**-, con soluciones de conectividad híbridas apoyadas en los satélites para las transmisiones masivas por streaming con demasiado tráfico.

Por el otro, resulta interesante que las empresas de CAS (seguridad contra la piratería en definitiva) e IP ahora ofrecen a los operadores el desarrollo de **Data Analytics**, con usos bien concretos como prevenir el churn en los abonados a los operadores de TV paga. En una IBC donde de todas maneras no hubo grandes sorpresas y la expectativa está en lo



Peter Heinckens y Thomas Baert de Mediagenix con Jorge Notarianni, head de tecnología y deportes de Disney Latam



Rosalvo Carvalho y Marcelo Blum, de Videodata, representando a Haivision con Carlos Cruz, de Claro Brasil



Daniel McDonald, Luis Padilha, y Alejandro Reyes, de Sony BPLA, con Marco Maesato Higa de América de Perú

que se aprenda en IA para los algoritmos del futuro, todas esas nuevas soluciones pueden concentrar la atención de los clientes de nuestra región. También **Arris** sumó todo lo de IOT y la casa conectada.

### Concurrencia de la región

La concurrencia general, con las diversas crisis que hay en la región, no fue superior a otros años, pero sí igual de significativa y con varias telcos y MSOs de la región. De México hubo delegaciones de **América Móvil** con **Cristian Betti**; **Fox Sports** con **Andrés Hernández** por primera vez, **izzi** con el propio **Jean Paul Broc**, **Televisa**, **Total Play/TV Azteca** con **Julio**



José Francisco Valencia, de EPTV Brasil, Rafael Castillo de TVU y Felipe Andrade, de CIS Group



Mariano Simonetta de SVC, Ricardo Litwinow de Grupo América, Santiago Santocono de AVID y Agustín Noya de SVC

# Somos Líderes en KVM

## Extensión | Conmutación | Conexión

**SISTEMAS COMPLETOS KVM**  
IHSE ofrece sistemas KVM completos que incluyen una matriz y extensores para HDMI o DisplayPort en tamaños desde 16x8 hasta 32x48.

**Draco ultra DP ahora soporta frecuencias de refresco de 144Hz y 240Hz para aplicaciones de juegos**  
IHSE ofrece el primer extensor DisplayPort KVM con soporte para frecuencia de actualización de 144 Hertz y 240 Hertz. El dispositivo constituye una nueva generación de extensión de señal KVM digital utiliza el innovador codec Lightweight Image (LICI), desarrollado en cooperación con el Instituto Fraunhofer para Circuitos Integrados. Esta revolucionaria tecnología de codificación garantiza una calidad de imagen brillante con las más altas resoluciones de video con una precisión de color excepcional.

**Sistemas Grandes KVM cuando se requiere un rendimiento de misión crítica.**  
Draco tera enterprise es el sistema de matriz modular de alto rendimiento perfecto para la distribución completa de la señal de video, audio y datos de alta definición sobre cobre de par trenzado, fibra multimodo o fibra monomodo.

**Sistemas KVM de tamaño pequeño-mediano para un rendimiento rápido y sin latencia.**  
No comprometa el rendimiento. La serie compacta de sistemas de matriz fija de IHSE ofrece soluciones asequibles que permiten a múltiples usuarios acceder y operar cualquier computador en la red sin pérdida de calidad de imagen. Los tamaños varían de 8 a 80 puertos.

**Draco Ultra**  
extensores para esports

**240 Draco Ultra DP**

**Conecte máquinas virtuales a su KVM principal**  
Agregue hasta 8 dispositivos a través de nuestro Gateway IP CPU permitiendo a los usuarios acceder a computadores directamente a través de la red

**Acceso seguro a su KVM desde cualquier ubicación remota**  
El Draco vario Remote IP CON combina la funcionalidad de un adaptador IP-KVM y lo integra como un extensor (receptor) CON emulado de conexión directa. Esta solución, que ahorra espacio, es totalmente compatible con las series Draco Enterprise y Compact Matrix Switch. Con el módulo extensor de la serie R488, los usuarios pueden acceder a un sistema matricial KVM desde ubicaciones remotas utilizando conexiones seguras vinculadas a través de una conexión TCP / IP estándar.

www.ihseusa.com | info@ihseusa.com

Para consultas en español: +1.954.487.0465

ihse.  
USA

IBC 2019: eSports, AI, 5G y la realidad IP



Gran reunión final de BVS en la Hamburguesería Burger & Beer con clientes VIP de Argentina y Uruguay

Trejo, Multimedia Monterrey a pleno con Guillermo Franco y Aldea, entre otros.

Brasil destacó a Globo con Raimundo Barros y una delegación espectacular de 25 personas, Record, SBT, EPTV con José Francisco Valencia, RBS con Carlos Fini, Globosat, Claro e incluso el grupo independiente de Cabo Telecom con Decio Feijó, que es el mismo de NetUno Venezuela. Argentina tuvo a Artear con Eduardo Bayo, Andrea Mirson y Diego Poso



Nahuel Villegas, de Grass Valley, con Guillermo Franco y Enrique Calderón, de Multimedia Monterrey



Pablo Mascitelli y Maxi Cabrera de Torneos de Argentina

de la FM 100, Emcompass, Colsecor, Adrián Fernández de Telvisio, Catel, Torneos y fue muy requerido Jorge Notarianni en su nuevo cargo de regional de Head para tecnología y deportes para la nueva Disney incluyendo a Fox y ESPN, acompañado por Fernando Castellani de Brasil. Como es habitual fue nutrida la delegación uruguaya con la gente de Antel, Teledoce con Andrés Lapi, Montecable con Bruno Bancho, Marcelo Kogan de Canal 10 y Nuevo Siglo con Mario de Oliveira y Rafael Cardoso, que dijeron que no vieron nada nuevo en la expo sino la consolidación de lo que se venía dando como el IP y el Machine Learning, frente a la irrupción del AndroidTV del año pasado.



Delegación uruguaya a pleno con Mario de Oliveira y Rafael Cardoso de Nuevo Siglo, Juan Pablo Saibene de Qualabs y Andrés Lapi de Teledoce, junto a Yassue Inoki y Alberto Larraburu y Diego Prodoscini de BVS en la fiesta de 24i el viernes

# Sin Límites

**DONDE SEA QUE SE ENCUENTRA TÚ CONTENIDO**  
Cualquiera sea la ubicación, con una arquitectura agnóstica, siempre completamente unificada.

**DESDE DONDE ESTES CREANDO**  
Cualquier flujo de trabajo, en todos los formatos principales, totalmente integrados.

**COMO SEA QUE TÚ QUIERAS DISTRIBUIR**  
Todos los canales, a todas las plataformas, todo a la vez.

**New:**

- ElasticDataViewer BC 2019 **BEST OF SHOW** AWARD WINNER  
Una nueva generación en flujos de trabajo con inteligencia artificial (IA).
- Media I/O  
Adquisición avanzada de IP streams y 4K con transcodificación en tiempo real.
- Xchange  
PAM & MAM listos para la nube con colaboración multi-sitio.
- ReviewHub  
Revisión y aprobación de contenido globalmente integrada en forma nativa.

Visitenos en el stand A-10 con BVS

Primestream | 20th Anniversary | CAPER 2019 | BVS

From the manufacturer who brought you **ACCESS 2USB**

# ACCESS NX

## The Official IP Audio Codec of Sports

World-class reliability for the world's game.

See The Video  
www.comrex.com/access-nx/video

USA  
1-800-237-1776  
www.comrex.com

**COMREX**



## LiveU: Gran IBC junto a sus partners

Estará en Caper y TecnoTV

LiveU volvió a tener una gran IBC con mucho movimiento en su stand del Hall 2 al 3, un paseo en barco con los clientes VIP de todo el mundo y un evento posterior en el Parque Occidental de Ámsterdam para todos sus partners con entrega de premios.

Allí, estuvieron todos los partners de la región como **Magnum** de México, **Broadcast Depot** de Estados Unidos, **2Live** de Brasil, **Allen Maldonado** de Centroamérica y **Live**



**Media** de Argentina, que estará en Caper, junto a **José Luis Reyes** y **Avi Cohen**, Head of Distribution para las Américas.

En medio de la entrega de premios, que tuvo un show de magia también, se destacó la novedad del **LU300** –**Eldad Eitenberg** en Brasil vendió 126 entre abril y septiembre en Brasil– y que se ganó el premio al mayor negocio de deportes en la IBC con las ventas del **LU600**.



Todos los partners de LiveU de Latinoamérica con José Luis Reyes, Avi Cohen y Mike Torello

## Sony: Live IP y XDCam PXW2750

Lanzamiento en IBC

Sony como siempre fue protagonista en la IBC y por primera vez tuvo su conferencia de prensa de partida en su propio Hall 13 el viernes en el que empezaba la expo, armado como auditorio para una buena concurrencia de la prensa internacional.

Puso foco primero en su sistema integrado de producción Live IP, donde avanza en ese campo con sus IP Control Rooms, cámaras IP



4KyGo IP Sistemas con 100 profesionales entrenados en IP.

También da impulso a sus *Intelligent Media Services*, como para que grupos como **Turner** ahorraran el 70% de su tiempo de edición el año pasado, y la solución de producción virtual. Y finalmente, tuvo allí el lanzamiento del modelo estrella de su línea XDCAM, la videocámara de hombro **PXW-Z750**.



La PXW2750 de Sony, en el Hall 13 de la IBC

## ChyronHego mejora la eficiencia de los flujos de trabajo

Buen posicionamiento en Latinoamérica



Aldo Campisi y Odair Auger de Chyron

**Aldo Campisi**, VP de **ChyronHego** para Latinoamérica, estuvo en IBC donde explicó que, pese a la situación político económica crítica en la región, continúa el trabajo con los clientes de siempre. La empresa ofrece soluciones para mejorar la eficiencia de manera más económica.

Se trata de hacer las cosas con la mayor innovación posible, pero que sea un flujo de trabajo simple y eficiente. Campisi hizo una analogía de los productos de ChyronHego con

un smartphone, 'sen- cillo pero innovador'.

Entre los casos de éxito más importantes, señaló el de **TV Azteca** que tuvo un gran cambio de tecnología en esa línea, enfocado en el cambio de noticias y deportes.

En IBC presentó el **Kamio Universe**, el **Newsroom Control System**, totalmente eficiente y agnóstico, para hacer SET virtuales con simplicidad, no importa si están abocadas 10 o 15 personas.



# Dielectric®

Trusted for Decades. Ready for Tomorrow.

[www.dielectric.com](http://www.dielectric.com)



/dielectric.llc



/Dielectric1942



/Dielectric\_LLCC



/Company/Dielectric-LLC

## Ross completa otro año de crecimiento

Lanzó el BCS en la IBC



Jason Barden

Jason Barden de Ross vio menos presencia en IBC que el año pasado, pero igualmente estaban los clientes más importantes como **Televisa, Multimedios, Azteca, RBS, Globo, Globosat, TVN, y Torneos**, entre otros.

Allí lanzó el BCS (Broadcast Control System), sistema de control para IP que es como un puente para todos los procesos IP y tiene un vínculo con el *Stream IP*. También hubo un nuevo panel de la línea *Ultrix* en cuatro unidades de rack configurable para armar su propio panel. Es fácil y con un software sin costo y con procesos de touch screen.

Sobre lo que viene antes de CAPER donde volverá a estar con **OM Systems** con todo su equipo, dijo que este 2019 va para un nuevo año de crecimiento y que las crisis no dejan de ser una oportunidad pues sus productos tienen un menor costo y más eficiencia.

## Grass Valley, líder en IP



Nahuel Villegas, Sydney Lovely y Steven Stubelt, Jorge Notarianni, Fernando Castelani,

Las cadenas de televisión más grandes de Latinoamérica ya están implementando los primeros centros 100% IP. En IBC, **Nahuel Villegas**, VP de ventas de **Grass Valley** para la región, dijo que tuvo un gran año con la venta de tres centros de distribución totalmente IP a **Globo** (dos en Río y uno en San Pablo), y otro al grupo **Televisa**.

Además, reafirmó el mensaje transmitido más temprano en la conferencia que la empresa ofreció en el Novotel: 'GV es el proveedor líder para la transformación a IP', y agregó que un paso clave fue la adquisición de **S.A.M.** para dar una solución completa a la que se sumaron modelos OPEX a gusto del cliente desde hace un año y medio. Con esa opción OPEX también destacó el proyecto con **Record** que está en su segunda fase, y que agregó áreas de legales en Brasil, México y ahora en Argentina. Allí, donde trabaja con **Pino Simonetta** y con **Megaservice**, destacó el proyecto con **Artear** y con **Telefe/Viacom** de switchers de producción.

En la conferencia del Novotel la compañía presentó el **GV Orbit All in one control**, configuración y monitoreo, siguiendo una de las ventajas de la generación IP. También destacó el **GV Fabric 8** y alianzas como con **Telestream**.

## GatesAir suma a Felipe Luna para Latam

Ganó licitación con TVN Chile



Felipe Luna de Gates Air

GatesAir anunció el nombramiento de **Felipe Luna** como Head of Latin America, una gran noticia para la región. Espera hacer desarrollos como en Brasil, donde ya tienen una base instalada con la tv digital con transmisores pequeños, y crecer en la región tanto allí como en el

negocio habitual de la radio.

En productos, se destaca el nuevo *OneTask*, transmisor de montaje outdoor que viene en un tamaño compacto para 70 watts y tarjeta de recepción satelital. Espera poder mostrarlo en Caper en el stand de **FS24**.

Entre sus grandes acuerdos, **GatesAir** ganó un contrato de transmisión para TV digital con la emisora pública de Chile, **TVN**, por tres años. El proyecto estipula el despliegue de 124 transmisores ISDB-Tb en centros metropolitanos clave como Concepción y Valparaíso.



Bernardo Gonzales de Chile, Oscar Verazzi de Argentina, Alberto Borja de Ecuador y Bolivia y Diego Gilés de GatesAir, en la convención de la empresa, en Miami

## Masstech presenta el nuevo Kumulate

**Sawa Mueller** de **Masstech** remarcó que Latinoamérica es un mercado muy interesante para ellos con diferentes tipos de Storage que se están moviendo con diferentes estrategias a la cloud, con soluciones híbridas y un margen importante para la seguridad. Ellos llevan más de 15 años en la región con buenos negocios en México, Colombia y Brasil.

El mayor lanzamiento en IBC fue el nuevo **Kumulate** dentro de la siguiente generación en el **Masstore**. Sirve para hacer storage de contenido de streaming. Ellos siempre trabajan con la nube de manera agnóstica.



Sawa Mueller

Litepanels®

GEMINI 2X1  
LIFE IN TRUE COLOR

The Litepanels Gemini 2x1 LED soft panel provides a beautiful and wide source of soft, color accurate, full spectrum daylight and tungsten lighting. The Gemini is truly versatile with its intuitive on-board controls and remote control options via standard DMX 512 protocol, wireless DMX or Bluetooth and can adapt to any lighting situation today's cinematographers and lighting professionals will find themselves in.

GEMINI 1X1 SOFT

LIGHT IT  
YOUR WAY

Light your scene faster and brighter on location or in the studio with the Gemini 1x1 Soft RGBWW LED panel from Litepanels. Delivering full spectrum, accurate daylight and Tungsten light with the ability to dial in any color imaginable and a wide selection of lighting effects, the lightweight, quick-to-rig, and easy to control Gemini is the ultimate no-crew lighting solution for image makers on the go.



Perfect light instantly available. Every color at your fingertips. Total control with four lighting modes: • CCT • HSI • Gel • Effects



Easily switch between battery and AC. The industry's most agile light on the go. A lightweight design for rapid rigging with fewer cables.



Instantly accessible and easy to rig. No parts to assemble, Gemini is ready to start work immediately. Remote-control options via DMX, wireless DMX or Bluetooth.



Serious Stability & Flicker Free. Light with no color shift. Perfect for creating slow motion shots with Ultra-smooth dimming from 100 to 0.1%.

litepanels.com

For more information, please call +1.203.402.7979 or email us at sales.americas@vitecgroup.com

## Dalet Pulse!: Mejor juntos, con Ooyala

Suma llegada multiplataforma a sus soluciones

Dalet tuvo su gran evento previo a IBC en Pomstation de Amsterdam, que creció como encuentro en concurrencia y expositores junto a todos sus partners, entre ellos **Brainstorm**, donde sobresalió **Raoul Cospen**, director de Marketing de Dalet.

El mensaje principal fue mostrarse juntos por primera vez con el equipo de **Ooyala**, donde, por ejemplo **Patricio Cummins** se ocupa de

Asia mientras Latinoamérica sigue a cargo de **Julien Decaix** con sede en Argentina.

Además, destacó productos como el **Dalet Galaxy** como solución de workflow de producción y vínculo Enterprise, el **Ooyala Flex** para llevarlo al OTT y convertirlo en multiplataforma, para conseguir soluciones unificadas como en deportes. Hizo énfasis en el **Dalet Cortex** por la metadata y el **Dalet Cube** también, y compatibilidades para eso con AWS y Adobe.

**Robin Kirchoffer**, Head of Marketing Operations en Dalet, dijo que la unión le permite avanzar en las capacidades para tener una plataforma diferenciada, además de más completa, e impactar con fuerza en Asia Pacífico que lo tenía pendiente. Ahora a partir del **Galaxy** con Ooyala no tendrá sólo automatización sino todo una propuesta de OTT, uniendo el procesamiento de media, transcoding y todo lo demás para nuevos negocios, donde la metadata del **Cortex** también ayudará mucho.



El plantel ejecutivo en IBC

## Harmonic: Gran implementación de VOS



Alvaro Martín e Ian Graham, de Harmonic

**Harmonic** ofreció una conferencia en la previa a IBC, donde **Thierry Fautier**, VP de Video Strategy, destacó que se han implementado 40.000 proyectos de OTT en el mundo y 69.000 de usuarios con su VOS, el cloud native software que reúne ocho productos en uno, otra cualidad del IP. También destacó la alianza con **Aveco** por la parte de control para el Cloud Based playout, y los objetivos de personalización

y lograr escala en la entrega de video en vivo.

Con todo eso coincidió **Alvaro Martín**, director regional de Latinoamérica, quien afirmó que VOS se consolida como plataforma para distribución primaria y que permite crear contenido con baja latencia y alta calidad. Es una alternativa a los satélites para bajar costos cuando no se trata de eventos masivos. Además, dijo que fue la primera vez que se mostró Android TV con OTT.

## Aveco: Gran Proyecto con Sky Brasil

**Alejandro Paludi** y **Jared Piepaer** de **Aveco**, destacaron como novedad en IBC el proyecto de playout de 50 canales con **Sky Brasil**, como con **Canal 13** de Chile para 12 canales. Sigue robusteciéndose su trabajo en la región y lo celebraron con un cóctel el domingo.



Pavel Potuzak, Jared Pieper y Alejandro Paludi

## Sea Change: Nueva forma de hacer negocios

**Sea Change** tuvo por primera vez su stand en SET de Brasil, luego un gran espacio en el Hall 1 de IBC y siguió en todos los seminarios de NexTV.

Esto es parte de la gestión del equipo liderado por **Gustavo Marra**, que incluyó un gran crecimiento del plantel de gente idónea como **Gustavo Dutra** y **Ricardo Minari** para la región, pasando de 4 a 22 personas.

Dijo que cambió totalmente la forma de hacer negocios y con eso los resultados del Q2 y Q3 del año son muy buenos. Ese cambio consiste en simplificar productos en una sola solución framework ilimitada con acceso a todos sus productos. Todos los clientes pasan a saber que SeaChange es esto y pueden tenerlo todo junto.



Ricardo Minari y Gustavo Marra en IBC

## AG-CX350

CÁMARA PANASONIC 4K  
CON NDI® INTEGRADO



Panasonic  
BUSINESS

AW-HE130

- FULLHD VIDEO OUTPUT
- 3G-SDI AND HDMI OUTPUT OPTIONS
- 3 MOS SENSORS

SOLUCIONES PROFESIONALES

## DISTRIBUIDOR LATINOAMÉRICA



FUJINON

MK50-135MM T2.9

- CUBIERTAS FORMATO SUPER 35
- 3 X ENGRANAJES ESTÁNDAR 0.8 MOD
- SONY E MOUNT



AJA  
VIDEO SYSTEMS

KI PRO GO

- GRABACIÓN H.264 MULTICANAL
- 4 ENTRADAS HDMI
- 4 PUERTOS DE MEDIOS DE GRABACIÓN USB



datavideo

ITC-300

- 8 CANALES DE COMUNICACIÓN
- CONEXIÓN RJ45
- CABLES DE HASTA 100 METROS



Canon

XA40

- ADMITE GRABACIÓN 4K 30P
- ZOOM ÓPTICO DE 20X
- SENSOR CMOS DE 1", 13.4MP

[merlindistributor.com](http://merlindistributor.com)

Distribución Latinoamérica  
BR - merlindistribuidora.com.br  
BR - (19) 3741-4481  
LATAM - merlindistributor.com  
LATAM +1 (786) 290-4705 +1 (305) 809 0808  
sales@merlindistributor.com

**merlin**  
DISTRIBUTOR  
MERLINDISTRIBUTOR

Panasonic  
BUSINESS

NewTek

ARRI

Canon

datavideo

FUJINON

SENNHEISER

AJA  
VIDEO SYSTEMS



## AWS: Multiplataforma al cuadrado



Rodrigo Godoi y Sergio Silva en IBC

**Sergio Silva** de AWS, dijo que donde más se está generando valor en el negocio de video es en los servicios complementarios. Son más de 160 servicios para una amplia gama de clientes y partners, especialmente

para builders, pero como área muy creativa en servicios de video.

Hay desde soluciones de inteligencia artificial para Closed Caption, que en varios países pasa a ser ley, con servicios para sincronía texto y video y hacer doblajes, hasta IOT para monitorear. AWS agrega valor al video como una 'multiplataforma al cuadrado', no importa si es para contribución, preparación, monetización o cualquier etapa de la vida del contenido, con un conjunto diferente de herramientas.

En Latinoamérica, no siempre se pueden usar los excelentes *Elemental Live* con el

playout totalmente en la nube, pero hay complementariedad con ella y se puede generar flujos híbridos, con costo optimizado.

'No pretendemos que abandonen lo que tienen, pero para esa transición podemos trabajar mucho con nuestros Partners que traen capacidad de trabajo al cliente final como **Viditec** en Argentina, **AD Digital** en Brasil o **Magnum** y **Aldea** en México. Vamos a la nube con los pies en la tierra con features como el nuevo *Medialive*, con soluciones en la nube para clientes tradicionales de cable, que tienen múltiples head ends de manera bidireccional', resumió Silva.

## AppearTV, referente en la región

**AppearTV** estuvo en SCTE, donde a la fuerza del stand le sumó el cóctel del after hour. La empresa es referente ya para la región tanto por sus soluciones y productos como por los aliados que tiene, trabajando con todo tamaño de operadores, incluso Tier 1 y 2.

Apuesta al largo plazo con soluciones escalables y end to end incluyendo diferentes

partes de la cadena, con gran simplicidad de soporte. **Leonardo Nieto** destacó las mejoras en varios de sus productos, como en la plataforma XC de multiplexores para la gestión de señales satelitales. También en la *X-Platform*, en demodulación satelital que es muy requerido por las telcos.

También ha sumado soluciones de soft-



Leonardo Nieto, Paolo Limo y Geir Ertzaas de AppearTV

ware para la creación de canales, escalables para grandes y pequeños. Tiene un buen caso de éxito en Cabo Verde.

## Cooke Optics

**Les Zellan** de **Cooke Optics** dijo que presta mucha atención a todos los mercados y que está lanzando dos nuevos lentes: el *S7/i Full Frame Plus* y el *Anamorphic de 135 mm full frame plus* que trae con mayor Ángulo.



Les Zellan y Eric Johnson

## Egatel

**José Mariño** de **Egatel** destacó que tuvo buena concurrencia en IBC, incluso de países como Perú con el **Grupo América**, **Canal 11** de Honduras y **Luis Silva** de **CHV** de Chile, y que está teniendo un buen año en España y lanzando productos para dar más de 300 Mbps.



Javier Taibo y Luis Silva, consultor de CHV

## Speedcast

**Alberto Carpene**, de **Speedcast**, empresa australiana líder en servicios de comunicación satelital, dijo que están apostando a los clientes de media de Latinoamérica, con sus soluciones de video uplink y ireless, aprovechando recursos globales de una de las maneras más costo eficientes del mercado, sean Tier 1 o no.



Alberto Carpene

# SVC. INTEGRANDO SOLUCIONES

GRACIAS A TODOS LOS CLIENTES POR CONFIAR EN NOSOTROS.



ARISTA



telestream



## IBM/Aspera



Karen Jaworski

**Karen Jaworski**, Worldwide marketing Lead de **IBM Aspera**, remarcó que apuestal al cliente en la nube con soluciones de Enterprise, monetización, automatización y un alto valor para la nube con workflows integrados. Puede ofrecer trabajar con una nube privada como con una general, con soluciones híbridas para llevar el contenido a la nube y trabajar ya también con el 5G para móviles.

## Clear-Com



Rachel Archibald

**Rachel Archibald**, head of marketing de **Clear-Com**, destacó en IBC que la mayor novedad fue la nueva versión de la solución de intercom wireless *FreeSpeak*, que trae tecnología para más gigahertz, gran diseño, calidad de audio, nuevas posibilidades para el wifi que es crítico en la región y capacidad para streams única en la región. Va a estar a la venta en enero.

## Nordija



Jeroen Van Vliet y Lorena Zapata de Nordija

**Nordija** da un paso importante en su crecimiento en la región con la incorporación de **Lorena Zapata**, figura reconocida por su trayectoria en Andina Link que se ocupará de desarrollar la región con sede en Bogotá. La marca danesa con más de 20 años de experiencia en soluciones de software multiplataforma para telcos e ISPs –hizo una de las primeras implementaciones europeas en 2003– ya había estado presente en Cartagena y ahora sigue con Zapata en NexTV CEO en Miami.

## For-A



Hiro Tanguy y Ricardo Milani

En **For-A**, en el hall 2, fue importante la parte de IP y HD, destacó **Ricardo Milani**, donde desarrolló el Routing Controlling Software, para un usuario, una fuente IP. Ahora estará presente, como es habitual, con SVC en Caper.

## Dejero



Yvonne Monterroso

**Yvonne Monterroso** de **Dejero** destacó en IBC el nuevo *EnGo 260 HEVC* transmisor para móviles, que permite una gran experiencia de usuario, trae una pantalla más grande y un módem global. Es propio para las redes de Iphone.

## Phabrix



Phillip Adams, Kim Zajicek y Martin Mulligan de Phabrix

**Martin Mulligan** de **Phabrix** remarcó la buena IBC que tuvo la empresa y que espera seguir con buena presencia en Latinoamérica con **Carlos Noguera** que estará con **Videobit** en Caper. Trabaja bien en México, Brasil y Argentina con muchos nuevos productos para IP.

## Open Broadcast



Kieran Kunhya

**Kieran Kunhya**, de **Open Broadcast**, estuvo con un stand en el Hall 7 de la IBC y es competidor con Ateem o Haivision como compañía de decodificación para la entrega de video con calidad broadcast, incluso vía IP. Sus soluciones no son las tradicionales, son más flexibles y escalables y pueden trabajar con todo tamaño de compañías.

## Qligent

**Joe Shoemaker** de **Qligent** dijo que ve a Latinoamérica como un mercado broadcast importante creando OTT, y que sus productos para eso con soluciones de monitoreo para cloud híbridas se diferencian por su calidad y su prestación costo beneficio.



Joe Shoemaker

## Imagine Communications



Glodina Connan-Lostanlen

**Imagine Communications** estuvo en el IBC donde mudó su stand al Hall 1, donde **Glodina Connan-Lostanlen**, COO de la empresa,

remarcó el compromiso de acompañar a los clientes en la transición a IP como una de las empresas líderes en ese campo.

Aseveró que Latinoamérica es muy importante para la marca, que tiene una historia de grandes negocios en Argentina y Brasil con **Globo, ESPN** además de México con casos de éxito recientes como **TV Azteca**.

Imagine está trabajando con soluciones híbridas de nueva generación multiplataforma y multiscreen y en extender el aprovechamiento de los activos de los clientes.

## Voice Interaction



Equipo completo en IBC

**Mariana Manteiga**, de **Voice Interaction** remarcó el buen año en Latinoamérica, donde la empresa con sede en Portugal tiene más de 200 clientes. Para el año próximo el desafío es crecer en los demás países, donde como en Brasil la necesidad de Closed Caption automatizado es ley.

## Interra



Ashish Basú

**Ashish Basú** de **Interra** destacó que lleva más de diez años atendiendo a Latinoamérica, con negocios importantes con **Televisa, Azteca, Globo, Globosat, Band, Caracol, Venevisión** y otros principales broadcasters como **Turner** o **TIBA** en Argentina. Señaló que la situación es difícil pero está mejorando en Brasil y que México es su mercado principal con una gran relación vigente. Para Caper estará con **BVS**. Destacó que los clientes saben que sus herramientas no fallan, tienen continuidad y les hacen ahorrar.

# SUBE EL NIVEL al desempeño extremo

**Introduciendo el D<sup>2</sup>  
Sistema de Mic inalámbrico digital**



**LECTROSONICS**  
Made in the USA by a Bunch of Fanatics

- 8 canales en una sola unidad de rack
- Audio Digital de 24 Bit/48 KHz para calidad de estudio
- 3 modos de diversidad de recepción.
- Compatible con transmisores Digitales y digital Hybrid®.

**Dante**  
SPOKEN HERE





El equipo de Wisi



Si Media en IBC



, de Actus y Raúl Faller, de YouCAST



Daniel y José Cadavieco por Teradek



Fabio Gattari y Antonio, de Vito de Etere



Irving Ramirez y Bruno Bellantuono de Telestream



Esther Mesas, de Tedial



Bruce Swall, de Gates Air



Gilbert, de Enco



Gordon Tubbs, de Fujifilms



Bob McAlpine, de Multidyne



Staff de Jampiro con Sonia Castillo en IBC



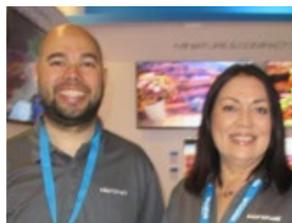
Ezio Sánchez y Gilmar Luna, de Ateem



James Eddershaw, de Shotoku



James Allen, de Sound & Devices



Mario Jerónimo y Leticia Ambriz, de Marshall



Yefim Nivoro de Globetec y Victor Méndez, de Skyworth



Serkan Gunner y Angel España, de Riedel



Kerim Sare y Cesar Donatto, de Soliton

SCTE a CAPER 2019 | Cartelera



Tony Cameron, de Tulsat



Jesús Mercado, Diego Zachman y Carlos Leal, de Amphenol



Raúl Orozco y su nuevo Equipo, de AMT con Jorge Gandulfo, de Veas



Valeria Marcarian, Iris San Juan, de GDI y Carlos Romo, de Wiretech



# Viditec

## SU PARTNER EN TECNOLOGÍA

Integración de Tecnologías y Soluciones Llave en Mano

**NOS APASIONA LO QUE HACEMOS!**

Desarrollamos proyectos de alta complejidad para el mercado broadcast, corporativo, educativo y gubernamental, integrando equipamiento con ingeniería y servicios profesionales para brindar soluciones de excelencia acordes a las exigencias de nuestros clientes.

[viditec.com](http://viditec.com)

Humberto 1° 2889  
C1231ACE - Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54 11 4122 1200 / Fax +54 11 4308 5493  
info@viditec.com.ar

SIGUENOS EN NUESTRAS REDES

Viditec SA @viditec viditec



Llegamos para darle soluciones



info@bvstv.com - Tel.: +54 11 5282 6400 - bvstv.com

# Soluciones end to end

Acompañando la convergencia digital

Confianza  
 Servicio Soluciones  
 Equipo humano Solidaridad  
 Respaldo Servicio Valores Soporte  
 Calidad Dedicación  
 Solidez Soporte Equipo humano Servicio  
 Calidad Valores Respeto  
 Proyección Solidaridad  
 Compromiso



## BVS Technology: Expansión en Latinoamérica y nuevos negocios

Fusiona IT con video

BVS Technology Solutions continúa invirtiendo en Latinoamérica como uno de sus pilares estratégicos para el 2020, buscando crecer fuera de Argentina para lograr duplicar el revenue de este año. Así lo explicó Juan Ignacio Lorenzo, director comercial del integrador argentino.

‘Contamos con sedes en Uruguay, Paraguay y Chile, y estamos trabajando en proyectos en Centroamérica con personal de Argentina en Bahamas, Jamaica y Panamá, entre otros. En Uruguay, Paraguay y Chile tenemos un equipo comercial y un equipo técnico especialistas en video e IT, y con extensión a consultores regionales que trabajan de manera cross con todas las sucursales y proyectos de la región’, detalló.

Remarcó el gran potencial del mercado centroamericano y añadió: ‘Por eso seguiremos invirtiendo allí; hemos observado que el expertise de BVS –al fusionar IT con video–, no se encuentra en otros integradores de Latinoamérica. Creemos que ese es un diferencial muy importante que los clientes valoran en este momento de plena evolución de estas áreas y en la fusión de ambas arquitecturas’.



### La industria avanza a IP

Sobre la tendencia del mercado, Lorenzo señaló: ‘La industria de media está yendo hacia IP. Desde los últimos cinco años, se está dando una fusión de IT con video y empezó a impactar fuertemente en las áreas de los clientes. Antes, el área de video y la de IT eran silos independientes. Hoy, nos encontramos con el apoyo y la cooperación entre ambos y, en algunos casos, surgen conflictos por la diferencia criterios de ambos departamentos’.

Es así donde BVS Technology Solutions, con su equipo interdisciplinario y con la experiencia de ambos lados, orienta a los

clientes por dónde tienen que ir. ‘Ayudamos a disipar los conflictos y generamos entre todos las estrategias en común con el objetivo de mejorar el revenue’, afirmó el ejecutivo.

‘Intentamos que la complejidad de estas integraciones sean las mínimas posibles. Otro aspecto importante que observamos es la migración de servicios a la nube. Muchos clientes empiezan a ver con buenos ojos el aprovechar esta solución, por ejemplo, cuando hay una alta demanda de algún servicio puntual’.

Agregó: ‘Hay diversas aplicaciones, servicios y soluciones para trabajar en forma transparente utilizando una nube privada y/o una nube pública, y que a la vez se comporte como una nube transparente e híbrida’.

‘Les indicamos cómo integrar ambas nubes y sacar el mejor beneficio de ambos mundos. De todas maneras, los casos son diversos entre sí porque cada cliente tiene sus particularidades, y el expertise de BVS colabora en poder buscar la mejor solución y la más adecuada al presupuesto del cliente’, completó.

### Nueva división de salud

‘El impacto de la transformación digital en la vertical de salud es una de las grandes razones por la cual creamos esta unidad. Estamos observando cómo el área de IT tiene un rol cada vez más importante en esta vertical. Antes era un área muy independiente y alejada del negocio’, remarcó Juan Ignacio Lorenzo.

‘Hoy, estamos convencidos de que desde BVS podemos ayudar a que los clientes tengan una visión integral de cómo la



Juan Ignacio Lorenzo, director comercial de BVS

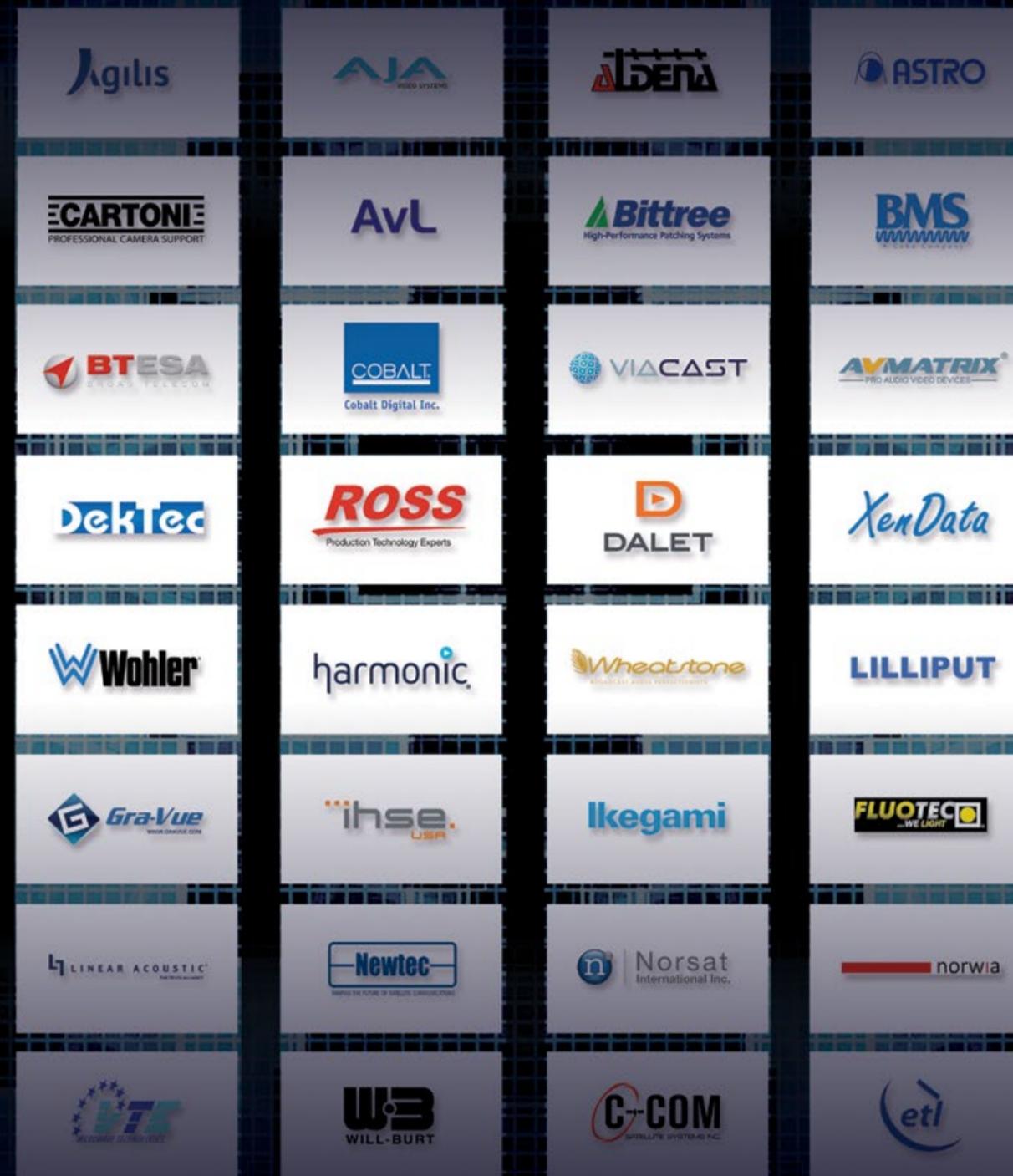
tecnología pueda ayudar a que este negocio sea mucho más rentable y la satisfacción del cliente sea cada vez mejor. En este primer año de la unidad hemos observado gran recepción acerca de que un integrador como BVS los ayude a tener una visión integral y holística de todos sus sistemas en pos de ayudarlos a que la tecnología mejore su negocio. Esta misma iniciativa la estamos replicando en Oil & Gas y en mercado de Banca, agregando al staff de BVS especialistas en la materia, y ayudando a poder construir un puente entre el negocio y la tecnología’.

### Caper Show 2019

BVS Technology Solutions es sponsor de Caper Show 2019 y tendrá su stand A-10 en el predio de la exposición comercial que se realizará en Costa Salguero.

Tendrá en exhibición 28 marcas representadas: Evertz, Harmonic, Arri, Media-kind, Synamedia, Hitachi, Chyronhego, Clear-Com, Cisco, Dell-Emc, Primestream, Blackmagic, Aja, Npaw, Actus, Idx, Interra, Libec, Kino Flo, Angenieux, Zeiss, Skyworth, Leica, Dedolight, Fischer, Tiger Technologies, Aviwest y Anywave.

INGENIERÍA AUDIOVISUAL, SÓLIDA CONTINUIDAD Y TECNOLOGÍA DE PUNTA



## Viditec amplía su presencia internacional



Eduardo De Nucci y Federico Mallaina, de Viditec, en Caper 2018

Luego de consolidarse en el mercado uruguayo, **Viditec** desembarca en Bolivia de la mano de **Sony** con la nueva responsabilidad de aumentar la presencia en ese mercado.

‘Hace años que estamos operando nuestra oficina de Miami y hoy se maneja de forma autónoma y genera sus propios proyectos, incluso extendiéndose a mercados en Centroamérica y América del Sur’, destacó **Eduardo de Nucci**, director de ventas y marketing en Viditec.

‘Hace tres años que estamos en Uruguay y el mercado comienza a rendir como nosotros esperábamos. Ahora el nuevo desafío es Bolivia donde estamos empezando a trabajar analizando cuál es la mejor manera de establecernos con una oferta integral que otros proveedores no pueden brindar’, agregó.

‘Para Caper nos estamos preparando muy bien, con la misma cantidad de metros que el año pasado, lo que no es poco. Por suerte, las marcas nos acompañan a pesar de las dificultades propias de nuestro país. Con la particularidad de que este año nos vamos a

enfocar en las novedades de producto. Vamos a tener la presencia de muchas marcas que representamos, como Sony, 3Way, EVS, Vizrt, AJA, AWS Elemental, Wellav, TVU Networks, Black Magic, Xendata, Imagine, Riedel, Embtronix, Arista, Tektronix y ERI’, completó.

### Novedades de Sony

Como gran novedad de Sony, se presenta por primera vez en el país la cámara **PXW-FX9** lanzada en IBC de Ámsterdam. Se trata de una camcorder **XDCAM** con un sensor full frame de 6K y un sistema de enfoque automático híbrido (AF). La cámara sobresale por una serie de funciones mejoradas con respecto a sus antecesoras, como salida de 16 bit, S-Cinetone o filtro ND Variable Electrónico.

Es un equipo pensado para cine digital de bajo costo, que estará en el orden de los 15.000 dólares, con prestaciones similares a la Venice. ‘En relación precio calidad, no hay nada parecido en el mercado’, remarcó De Nucci.

‘Sony también estará demostrando la nueva **HXR MC88**, una camcorder ligera y compacta, repleta de funciones como el enfoque automático híbrido rápido, audio profesional XLR dual, filtros ND incorporados y un potente zoom de 4,8x con la función de extensor digital activada, para ofrecer una grabación sencilla sobre la marcha. La **MC 88** posee un sensor CMOS Exmor RS de tipo 1,0 con 14,2 megapíxeles efectivos y un motor de procesamiento BIONZX, lo que permite ofrecer una excelente sensibilidad para producir imágenes Full-HD de alta calidad. ‘Va a ser el **Santo Grial** de la TV Argentina’, señaló de Nucci.

El ejecutivo afirmó que tendrá un precio por debajo de los USD 2000 con prestaciones profesionales lo que permite llegar a una gran variedad de usuarios, desde el video profesional independiente hasta estaciones de TV medianas.

En cámaras de estudio, Viditec estará además presentando la **HDC 3500** de 4K, pero quizá lo más importante de este año será toda el área dedicada a flujos de trabajo que plantea Sony, donde se destacarán también

los productos como el **MAM NavigatorX** junto con las soluciones de **ODA** con todo el flujo de trabajo colaborativo al que se suma el **XDCAM Air**, el servicio de flujo de trabajo basado en la nube para la producción de informativos, pensado para satisfacer a la audiencia actual para la que Internet es el primer medio de difusión.

### Infraestructura

Viditec también tendrá un área en su stand destinada a la demostración de flujos IP con la integración de marcas como **Imagine, Elemental, Arista**, y obviamente las cámaras de Sony, trabajando en SMPTE 2110, a la que también se le sumaran soluciones de las otras marcas que trabaja la empresa como **Vizrt,**

**EVS** o **TVU**.

‘La idea es demostrar los distintos ecosistemas y cómo tenemos soluciones para cada uno de ellos. En este sentido también nos estamos especializando en **NDI**, justamente para abarcar todo el arco de soluciones que hay hoy en el mercado’, señaló.

### Nuevas representaciones

De la mano de las adquisiciones que se han producido en el año Viditec suma nuevas marcas a su portafolio, como **Telestream**, que luego de asociarse a **Tektronix** se suma a la oferta de la empresa y también le da la posibilidad de trabajar con **IneoQuest**, para desarrollar el área de calidad de video.

De la unión de **Onetastic** con **GatesAir** Viditec sale fortalecida sumando a sus representadas a la marca americana de transmisores, con una larga historia en la región y con una amplia capacidad instalada.

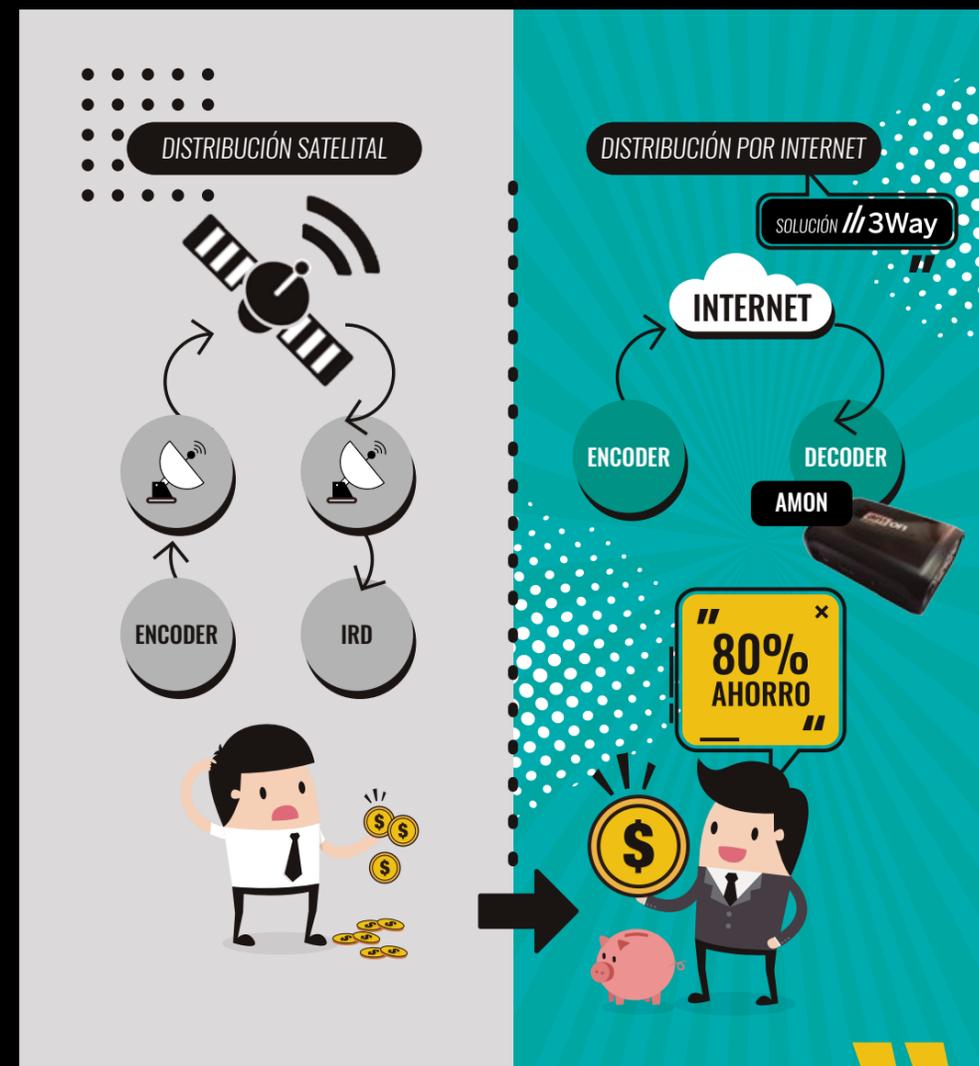
‘Volver a trabajar con **GatesAir** para nosotros es un orgullo y una gran oportunidad ya que es una marca reconocida en el mercado a la que le podemos agregar mucho valor, sobre todo por nuestra parte de servicios’. También sumamos a **Nevion**, uno de las marcas pioneras en sistemas de producción remota y de la cual sabemos que tiene muchas posibilidades en nuestro mercado’, resumió De Nucci



La nueva cámara para cine digital FX9, lanzada en IBC

# 3Way

## LA FORMA MÁS ECONÓMICA DE DISTRIBUIR TV HD A TRAVÉS DE INTERNET



www.3way.com.ar / info@3way.com.ar  
Av. Rivadavia 2431 Ent. 5 Of. 3 (CABA, Argentina)  
Tel: (+54) 11 5217-3330

## CAPER 2019 STAND C-01

ALTA CALIDAD

DECODIFICADOR DE BAJO COSTO

ADMINISTRACIÓN 100% WEB

PLAYLIST Y VIDEOS DE EMERGENCIA

SOPORTE HLS

SPlicing DE PUBLICIDAD OPCIONAL

ARGENTINA

## SVC: Gran impulso en iluminación y redes IP



Mariano y Domingo Simonetta, de SVC Maximiliano Cabrera y el equipo de Torneos en la NAB

**Mariano Simonetta**, director adjunto en SVC, destacó el buen año que cierra el integrador argentino. 'Hemos ampliado nuestro negocio y le dimos impulso a algu-

nas áreas, tales como redes IP, donde hemos incorporado un ingeniero especialista en redes. También en iluminación, donde hemos desarrollado muy bien el mercado y audio en vivo para grandes espectáculos'.

'Seguimos avanzando con IP en sectores tales como Arista, con la venta de un importante equipo a una universidad. Y también fue muy significativa la operación de la venta de un MAM completo a una compañía telefónica', agregó.

En Caper, SVC destacará la evolución de todos los productos, junto con el avance en la transición a IP y el montaje de un estudio completo, con luces de **Litepanels** y las nuevas cámaras de 2/3" de JVC. 'El mayor avance lo hemos tenido con iluminación, con Litepanels, las cámaras de 2/3" de JVC y los nuevos proyectos con **Arista** y

**Lawo**', señaló.

Respecto al desarrollo de negocio en Argentina, Simonetta afirmó: 'Creo que la situación de la economía en Argentina nos toca a todos por igual, el mercado se ha retraído mucho, pero en nuestra industria siempre aparecen proyectos puntuales, además que numerosas empresas instaladas aquí, que trabajan para otros mercados. Por otra parte, también compensamos con operaciones en otros países'.

Y concluyó: 'El mayor desafío siempre ha sido crecer y adaptarnos a los cambios, que son muchos, pero que no dejan de suceder desde que se fundó SVC. Esa fue siempre nuestra visión del negocio. Así nacimos y así debemos seguir, porque el que busca una solución cómoda, se queda atrás y no se puede recuperar más'.

## Lindsay Broadband lanza nuevos UPS para redes

**Lindsay Broadband** anunció el lanzamiento de sus UPS para redes y dispositivos en las instalaciones del cliente. Estas soluciones de backup de energía robustas, a precios competitivos, mantendrán a los clientes conectados durante los cortes de energía.

Las fuentes de alimentación de reserva **LBUPS-900/1350** de Lindsay proporcionan energía de respaldo para redes de sistemas de cable en aplicaciones de alimentación en exteriores. Están disponibles en 900 o 1350 W con tecnología ferromagnética de línea interactiva y salida de onda cuasi cuadrada regulada controlada por microprocesador. Una pantalla táctil a color de 3,2" (8,1 cm) permite una operación fácil de usar.

Las características incluyen un sistema inteligente de gestión de la batería con compensación de temperatura, excelente

protección de entrada, salida y cortocircuito, conexiones de panel frontal de fácil acceso, módulos de inversor intercambiables en caliente y voltaje de salida seleccionable en campo. El monitoreo de estado integrado **DOCSIS® / EuroDOCSISTM** opcional está disponible junto con los gabinetes para instalaciones de montaje en poste o pared.

Los dispositivos **LBP-UPS-F** de Lindsay son potentes y compactas soluciones de UPS de 12 VCC que proporcionan energía de respaldo para las instalaciones del cliente. Están disponibles en ofertas de respaldo de 8 o 24 horas y utilizan tecnología de batería de iones de litio. Se pueden utilizar para realizar copias de seguridad de dispositivos de 12 V CC, como enrutadores, enrutadores inalámbricos, módems, cámaras, nodos RFoG, PON ONT y puntos de acceso.



Cuentan con control completo de la función del microprocesador, carga de la batería y gestión de seguridad, salida de tiempo de transferencia cero, protección contra sobretensiones, sobretensión, sobrecarga y protección contra cortocircuitos, indicadores LED de estado, arranque automático e interruptor de encendido / apagado manual, último jadeo de 8 y 30 minutos tiempos de ejecución respectivamente, así como telemetría.

# LIVE MEDIA



## LU300

Poderoso. Así es el **LU300**, toda la tecnología **HEVC** de **LiveU** en una unidad compacta, lista para enfrentar los retos de las transmisiones más exigentes.



live-media.tv

# Malmö Digital Services: Nueva propuesta para encarar la transformación digital

Servicios para Broadcast y telecomunicaciones

Malmö Digital Services es la nueva empresa de servicios para la industria Broadcast y de telecomunicaciones, creada por **Juan Dell'Era** y **Javier Braun**, ejecutivos de amplia trayectoria en el mercado de tecnología.

Juan Dell'Era, CSO & Co-Founder de Malmö, dijo: 'Es un proyecto que veníamos conversando y analizando hace mucho tiempo con mi socio, Javier Braun. Teníamos que ser capaces de aplicar la experiencia de más de 30 años trabajando en posiciones de liderazgo y estrategia en fabricantes de tecnología globales de primera línea a nuestro propio emprendimiento'.

'Nos enfocamos así en ofrecer una metodología de trabajo cercana y colaborativa con nuestros clientes, trabajando en equipo. Eso nos permite una mejor identificación de las premisas, asesorarlos entendiendo sus KPIs, y llegar juntos y convencidos a la solución más conveniente a esas necesidades', agregó.

'Vivimos en tiempos de transformación digital, donde las audiencias buscan experiencias diferentes y las empresas que ofrecen los servicios deben lograr satisfacerlas sin ignorar un escenario económico complejo "residente". Se abren así áreas de oportunidad bien claras: optimizar los costos, mejorar la operación, invertir de forma inteligente. Estamos convencidos de que la innovación



Javier Braun, CEO & co-Founder



Juan Dell'Era, CSO & co-Founder

en tecnología es el camino para lograr ese objetivo, y contamos con un portafolio de productos y soluciones especialmente diseñado para atenderlas'.

En esta primera etapa, la empresa se concentrará en Argentina. 'Vemos que hay oportunidades que atender, y que tenemos que dedicar tiempo y creatividad para hacerlas viables. El paso siguiente será implementar un plan de cobertura extendido a la región, que empezamos ya a delinear', remarcó.



### Estrategia con marcas

Explicó Juan Dell'Era: 'La industria de la tecnología es una gran interpretadora de las necesidades de los clientes. Aparecen nuevos jugadores que construyen sus productos y soluciones pensando en los KPIs de sus potenciales clientes, pensando en nuevos modelos de negocios a veces, o innovando con tecnologías disruptivas aplicadas a sus propios desarrollos. En paralelo, algunos jugadores establecidos entienden que deben salir de su zona de confort, transformar su oferta'.

Entendiendo esto, dijo el ejecutivo, se diseñó una estrategia de portafolio con productos y soluciones innovadoras, confiables, escalables y posibles. 'Logramos varios acuerdos durante nuestra visita a IBC 2018 y NAB 2019, más otros acuerdos locales. Las marcas principales que lo integran son Panasonic, Empress eMAM, Adobe, Provys, IBM, Lenovo, Avateq, File

Catalyst, y productos de X-Dream Distribution, entre otros. También logramos acuerdos para servicios profesionales con el equipo de Prodmakers, ICDS y otras Empresas que nos permiten complementar nuestro portafolio'.

'Así, podemos atender las necesidades de nuestros clientes, desde la preproducción, producción y postproducción, hasta la distribución de contenidos. Creemos en el valor agregado y ROI de las herramientas a la hora de administrar recursos, proteger assets y crear nuevas experiencias y conocimiento', completó.

### Evolución

Respecto de los objetivos a futuro, comentó: 'Es difícil proyectarse en tiempos de incertidumbre. Sin embargo confiamos en nuestro mercado, lo hemos visto recuperarse muchas veces. Las necesidades están, y el "veamos cómo evoluciona esto antes de invertir" no es sostenible en el tiempo'.

'Confiamos en que el 2020 será mejor, lo que nos permitirá realizar más negocios, crecer con nuestra estructura, para ampliar nuestra cobertura y áreas de expertise, y seguir incorporando productos, soluciones y servicios innovadores a nuestro portafolio'.

El equipo de Malmö Digital estará en Caper Show este año con su propio stand, G-25. 'Estamos trabajando fuertemente para poder ofrecer una gran experiencia. Vamos a estar disponibles para todos aquellos que nos visiten', concluyó.



Javier Braun y Juan Carlos Madeo, Sales Director de Malmö, en la NAB

## SOMOS MALMÖ DIGITAL SERVICES

una empresa joven, enfocada en mejorar la gestión, los procesos y la experiencia en contenidos audiovisuales. Somos un grupo de profesionales de probada experiencia y conocimiento en tecnologías y servicios digitales, dispuestos a ayudarlo a agregar valor a su negocio. A mejorar sus resultados. A diferenciarse.



Resource Management



Media Management



Post-Producción



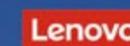
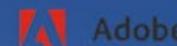
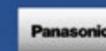
Distribución



Infraestructura



Servicios Profesionales



Contáctenos.

Dorrego 2133 (C1414CLD), CABA, Argentina

+5411 6091 1470 info@malmo.digital www.malmo.digital

## Live Media: Gran oportunidad para LU-Solo

Favorable relación costo-beneficio en los productos de LiveU

Christian Kardashian y Mariana Della Maggiora, de Live Media, hablaron del crecimiento de la marca LiveU, que sigue estando entre las primeras elecciones de los clientes a la hora de evaluar la relación costo beneficio. 'Como bien dicen donde hay crisis, hay oportunidad y desde Live Media lo estamos pudiendo visibilizar al tener a la LU-Solo como uno de los productos más elegidos'.

'Este año hemos podido utilizar la Matrix, una de las más recientes incorporaciones de LiveU. Se trata de una plataforma de administración de video en la nube IP, que permite la contribución y distribución de contenido en tiempo real, dando visibilidad de todos los feeds disponibles de usuarios LiveU para gestionar y enviar contenido a cualquier lugar sin necesidad de recursos adicionales aumentando así la productividad y reduciendo los costos operativos', explicó Mariana.

Sobre el trabajo en la región, Kardashian dijo: 'En Paraguay y Uruguay, con realidades distintas a las de Argentina, hemos podido mantener el share del mercado en los segmentos de noticias y deportes, consolidando la supremacía de la marca ante otros

playeros que pujan por ingresar y competir en estos mercados'.

'Eventos como la Copa América de fútbol o las elecciones locales han sido muy importantes. Además, nos complace haber sido elegidos junto a Manpizzo por TV Pública de Paraguay para brindar servicio a su departamento de prensa', agregó.

Entre los acontecimientos más destacados este año, los ejecutivos señalaron la presentación de la LU600 con la integración de módems 5G, tecnología que ya ha sido testeada en el mercado norteamericano con AT&T y que está haciendo lo propio en Europa y Asia, junto a Vodafone en Italia y KT Corporation, en Corea del Sur.

'Live Media continúa ofreciendo servicios de uplink de video para quienes quieren hacer streaming a sus redes. En los últimos días, hemos acompañado a varios candidatos en

sus recorridas por ciudades y transmitiendo con las mochilas a las redes sociales o a sus canales de YouTube. Como novedoso, hemos tenido el privilegio de transmitir en vivo cirugías oftalmológicas en el último evento de Facoextrema', remarcaron.

Finalmente, se refirieron a su participación en Caper. 'Nuestro foco será posicionar la LU300 y la Solo como productos que están al alcance de los clientes en cuanto a relación precio beneficio y contaremos, además, los beneficios a nivel software de los sistemas de gestión LU Central y la Matrix'.



Jorge Camacho, de Magnum; Mariana Della Maggiora, de Live Media; Fernando Banus, de Telearte; José Luis Reyes, de LiveU; Pablo Cortizo y Christian Kardashian, de Live Media



## Sx Series

Set de herramientas portátiles de análisis y monitoreo más popular de la industria



### SxA

Video/Audio  
SD | HD | 3G  
AES | Dolby®  
**NUEVO!**  
Retraso de Audio y Video

### SxD

Video/Audio  
Dual Link SDI  
SD | HD | 3G  
Dolby®  
**NUEVO!**  
Retraso de Audio y Video

### Sx TAG

IP | SDI | HDMI  
IP Gateway  
Óptico/Analógico  
SD | HD | 3G  
AES | Dolby®  
**NUEVO!**  
Retraso de Audio y Video

### SxE

Eye & Jitter  
Video/Audio  
SD | HD | 3G  
AES | Dolby®  
**NUEVO!**  
Retraso de Audio y Video



Videobit #E-28



# DISCAMP®

CONSULTÁ VÍA WHATSAPP  
+54 11 6538-1759  
nos estaremos comunicando

## UNA SOLUCIÓN PARA CADA NECESIDAD



ACCESORIOS PARA FIBRA ÓPTICA

CONSULTÁ POR MÁS PRODUCTOS DE NUESTRA NUEVA DIVISIÓN



Fabricada en PEAD  
Poliétileno de alta densidad.

**TUBOS MONO/BI/TRI/CUATRI**  
Protección de cables de fibra óptica y otros.



Telefónica/Fibra Óptica Enterrada

**BICOR TUBO CORRUGADO BICAPA**  
Instalaciones eléctricas subterráneas.



**SISTEMA DE MICRODUCTOS PARA TELECOMUNICACIONES**  
Para usar solos o agrupados.



**HILO GUÍA PARA TRITUBO**  
Hilo guía para tritubo por rollo de 1500 m.



**MANGUITO DE UNIÓN PARA TRITUBO**  
Unión rápida de subconductos de manera simple, hermética y funcional.



**TAPONES PARA TRITUBO ABIERTO / CERRADO**  
Impide la entrada de líquidos hacia el interior del tubo tendido.



ACCESORIOS PARA CABLES



HERRAMIENTAS PROFESIONALES



SEGURIDAD INDUSTRIAL



ACCESORIOS PARA FIBRA ÓPTICA

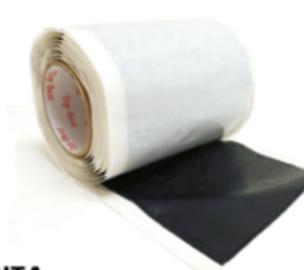


INDUMENTARIA INDUSTRIAL



TRABAJOS EN ALTURA

APOYANDO LA INDUSTRIA ARGENTINA



**CINTA MASTIC**  
Se presentan en diferentes anchos y espesores, son de TACK permanente dado que toda su composición es adhesiva.



**MALLA DE ADVERTENCIA TELECOMUNICACIONES**  
blancas para fibra óptica. amarillas para gas.  
rojas para alta tensión. naranjas para cloacas.  
celestes para agua. verdes para cañerías de ERFV.

Medidas: 15/30 cm de ancho  
Rollo por: 100 m.  
Opcional: con cable detector



**SONDAS Y CINTAS PASACABLES**  
Ideales para todo tipo de trabajos por su excelente calidad. Resistencia a la tracción que va desde los 200 kg. hasta los 500 Kg.

Diámetros: 6, 9 y 11 mm.  
Largo: desde 25 hasta 350 m.

COMUNICATE CON NOSOTROS  
**4687-5261 / 4687-7574**  
De lunes a viernes de 8.30 a 18hs.

VISITA NUESTRO SITIO WEB  
**WWW.DISCAMP.COM**  
Encontrá todo lo que necesitás

ENVÍOS A TODO EL PAÍS  
Tu pedido a cualquier parte del país

## Network Broadcast apuesta a lo último en tecnología

Atento al futuro de la industria

El mercado está evolucionando de manera muy distinta a la que estábamos acostumbrados. Hace más de 30 años que llevamos las últimas tecnologías al mercado latinoamericano, y vemos que 'hasta la forma de cambiar, está cambiando'.

El consumidor está tan familiarizado con la tecnología, que ya no lo sorprenden lo rápido y constantes que suceden los cambios. Le resulta tan natural, que hasta proyecta lo que tiene que suceder pronto y no todos lo hacen igual. Más de una vez habremos escuchado o pensado algo como 'con esto se debería poder...' o 'estaría bueno que se pueda...'.

Pero eso sí, todos proyectan sobre múltiples plataformas para ver lo que quieran cómo, cuándo y dónde sea. Así que resulta imposible hasta para los grandes operadores –incluso para la tecnología misma– estar a la altura de esas expectativas. El consumidor ya no espera focus groups; sencillamente proyecta y espera que suceda rápido.

Ya no alcanza con adaptarse al cambio, es necesario estar implementando continuamente tecnología para poder estar lo más cerca posible a las exigencias de los consumidores actuales. Lo que requiere llevar al cliente a su máximo potencial tecnológico, si lo que quiere es optimizar su rentabilidad.

Creemos que la única forma de acompañar a los operadores y programadores es estando preparados

para brindarle soluciones con la visión estratégica que les permita desarrollar sus negocios de forma sólida y sostenida en un mercado que se ha vuelto tan impredecible. No porque no sepamos lo que viene, sino porque no se sabe con certeza, qué tan rápido pasará y cuál de todas las demandas cubrirá primero.

Hoy los operadores son cada vez más conscientes de que lo que se está implementando a nivel mundial lo tienen que incorporar casi literalmente mañana. O lo antes posible. Por eso es que nos encontramos con operadores ansiosos por crecer que exigen soluciones que se tienen que ajustar a situaciones tecnológicas y económicas muy puntuales. Y eso exige una gran flexibilidad y conocimiento del mercado por parte nuestra, ya que hay que hacerlo trazando un plan de acción que permita ir incorporando tecnología sistemáticamente, a largo plazo, y sin importar el tamaño del operador.

Todos tienen que poder al menos en el mediano plazo. El mercado así lo exige.

Y porque se ajusta a todo eso es que hemos lanzado este año *Remote PHY Solution*, *BORO Streaming Monitoring platform* y *Bromteck Pier to Pier Solution*.



### Remote Phy

*Remote Phy* es una solución estandarizada, que ofrece a los operadores la posibilidad de aumentar la capacidad y ampliar la utilidad de sus redes coaxiales para responder a las crecientes necesidades de transmisión de datos. Además, la adopción de soluciones distribuidas hace posible profundizar la inteligencia en las redes, mejorar aún más la calidad del servicio y reducir las operaciones de mantenimiento manuales y laboriosas.

Los nodos de *Remote Phy* agregan inteligencia a las redes HFC mediante la administración remota, los controles eléctricos y las funciones automatizadas.



Matias Lassalle

### BORO (Streaming Monitoring platform)

*BORO* es una plataforma que permite monitorear programas (Streams) tanto para IPTV como para OTT, de fácil administración y pensada para ayudar a mejorar la estabilidad y calidad de los contenidos de video. La plataforma *Bromteck BORO* es escalable, permitiendo comenzar con un número determinado de programas y luego progresivamente, agregar nuevos conforme se presenten las necesidades operativas.

### Bromteck Pier to Pier

*Bromteck Pier to Pier* es una solución de entrega de video descentralizada que reduce el gasto de CDN, aumenta la calidad del servicio, se adapta a su flujo de trabajo existente y se adapta a la demanda para resolver picos de ancho de banda impredecibles, todo sin implementar más servidores.

Con el lanzamiento de estas nuevas soluciones buscamos estar a la vanguardia de las últimas tendencias tecnológicas, que nos permite tener la visión y la experiencia necesaria para optimizar el negocio de cualquier operador, sin importar qué etapas deba afrontar en este continuo desafío, que siempre nos propone la tecnología.



La solución *Remote Phy* de Network Broadcast

# INSTRUMENTAL, CONECTORES, PATCHCORDS, PIGTAILS Y CAJAS DE EMPALME Y DISTRIBUCIÓN PARA REDES ÓPTICAS



### MACH ELECTRONICS S.A.

Pedro del Castillo 748. C.A. de Buenos Aires.  
C1414AWP. Argentina.  
[www.mach.com.ar](http://www.mach.com.ar)

Teléfonos: 0800-122-7362 / (+54 11) 4011-4500

WhatsApp: (+54 911) 6824-4500

E-mail: [info@mach.com.ar](mailto:info@mach.com.ar)



## Isikawa: Servicio y soporte de Canon con nuevas cámaras

Toda la gama de cine C200, C300 y C700



Norberto y Liliana Isikawa

Canon volverá a estar presente en Caper, donde se destacará la presencia del equipo de ventas de **CineCenter**, además del centro de servicio y soporte que lleva adelante **Isikawa Security & Broadcast**, que también comercializa los productos de cine.

Prensario visitó nuevamente el centro de **Service & Support** de Isikawa en Buenos Aires para todos los productos Canon. Este centro cumplió dos años y va por su tercera Caper con la marca. Cuenta con más de 250 metros cuadrados con varios



espacios preparados para la mejor calidad de servicio, con todo el instrumental de última generación y con la capacitación permanente de los ingenieros de **Canon USA** y **Canon Brasil**. También brinda servicio de las cámaras de fotografía EOS Systems.

En Isikawa destacaron: 'Canon está muy bien en 4K y estamos preparados para el servicio de toda la nueva generación de lentes. Los futuros y potenciales proyectos involucran cámaras y lentes de cine'. Justamente las lentes de cine se estarán exhibiendo también en Caper, donde tendrán el stand de siempre.

'Estamos presentando algunos productos por primera vez en Caper. Contamos con una cámara de cine C700 que el año pasado no teníamos y llega ahora a nuestro mercado. Y el camcorder profesional SF705 que no estábamos viendo a nivel local. Es importante que tanto la C300 como C700 están homologadas por **Netflix** para la nueva serie de producciones'. Explicó que los nuevos lentes *Sumire* de cine no estarán físicamente en el stand, pero sí se van a estar promocionando.



El diseño stand de Canon en Caper



Cámara Canon EOS C700



La cámara de cine C300

## Seminario de capacitación de Zeiss



Gran concurrencia en el seminario de Zeiss

Isikawa comenzó con el servicio técnico de los prestigiosos lentes de cine Zeiss.

El 1 de octubre, se llevó a cabo una capacitación en las oficinas de Isikawa con el equipo de la marca que vino de Alemania y contó con la presencia de los representantes de Perú y Ecuador. Participaron **Cámaras y Luces** y **Alfavisión** entre más de diez técnicos y especialistas en lentes.



## Gestión y Monitoreo De Redes

La vista rápida que nos faltaba.

Anticipar inconvenientes de red con métricas fiables.



Estadísticas para redes HFC y pronto FTTH.

Listos para soportar aprovisionamiento en 2020.



ARGENTINA

## Megaservice-ASDA: Soluciones integrales de Datavideo

Megaservice-ASDA, distribuidor oficial de Datavideo en Argentina, estará en Caper presentando todas las novedades de la marca permitiendo a los clientes contar con soluciones completas y flujos de trabajo de producción de video para diferentes mercados.

Entre los productos a exhibir en la feria comercial, Juan Agra, CEO de Megaservice, destacó el HS-1600T. 'Se trata de una solución completa que integra un switcher de cuatro entradas, monitor 17", grabadora, control para cámaras robóticas HDBT y un codificador de transmisión por Internet H.264 que permite transmitir a prácticamente cualquier CDN como YouTube y Facebook', detalló.

Además, presentará el PTC-140T, que

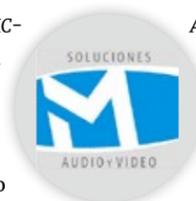
cuenta con un sensor CMOS de 1/2.8 pulgadas, resolución Full HD de 1920x1080px, 60fps, compresión de video H.264/H.265 para transmisión en directo.

Otros productos incluyen el PTR-10 (Robotic Pan Tilt Head) que 'transforma cualquier cámara en una PTZ (robótica) y es compatible con la mayoría de las cámaras y remotos RMC-180 y RMC-300'.

Por su parte, el GOKMU-100/RMC-185, que soporta la conversión de dos entradas SDI o HDMI de 4K a 8 salidas de video 3G-SDI lo que ofrece a los usuarios más opciones de conmutación de video en directo. Y el monitor de 7 pulgadas TLM-700K 7" 4K, que soporta una resolución de panel de 4K/3G/HD/SD 1920x1200, así como el conversor 4K Up/Down DAC-45 4K. 'Además, estaremos presentando como lanzamiento para Argentina la cámara Panasonic



Ricardo Santos de Datavideo y Juan Agra de Megaservice



AG-CX350 4K de prestaciones superlativas. En Grass Valley estaremos presentando y demostrando la última versión del software de edición Edius que se lanzó en IBC. Este software es totalmente compatible con placas Blackmagic, marca de la que somos reseller oficial'.

'También podrán verse las novedades de las otras marcas que comercializamos a nivel oficial como ser Blackmagic, Varizoom, Azden, Matrox y DMA', resumió.



El HS-1600T de Datavideo

# datavideo®

## Soluciones Integrales en Audio y Video Profesional & Broadcast

Produce Video en Estudio o Eventos en Vivo ?  
Necesita realizar transmisión por internet ?  
Estudios Móviles, Grabadoras, Intercomunicadores  
Monitores, Cámaras, Conversores, Codificadores de Streaming.

**Megaservice**  
A.S.D.A S.R.L.  
DISTRIBUIDOR PARA ARGENTINA

COMUNICATE  
A NUESTRO WHATSAPP  
+54 223 5945373

Primera Junta 2852 - Mar del Plata - +54 223 496-3330 / 496-0404 / 493-4844  
Mail: ventastv@megaservice.com.ar / www.megaservice.com.ar

ARGENTINA

## OM Systems: Gran presencia con Ross, Dalet y sus otras marcas en Caper

OM Systems lleva más de 27 años en la industria Broadcast. Jorge Moya, director general, y Mariano Cuerva, responsable de la nueva división de negocios digitales, adelantaron: 'Ha sido un año de modestas expectativas para cerrar negocios y más en los últimos meses, pero creemos que va a traccionar bien para el 2020 con nuevas verticales de negocios. Apuntamos a una estrategia local y otra regional con Juan Carlos Ortolán que lleva varios años en Miami', señaló Moya.

'Todas las marcas saben que Argentina es un gran mercado. Habrá que estar muy cerca de los clientes, entender qué necesitan y trabajar sobre eso', completó Cuerva.

Su portafolio de soluciones incluye dos marcas líderes como Dalet y Ross. Con esta última, Jorge Moya trabaja desde hace 15 años, tiempo en el que pasó a ofrecer productos para

el espectro completo en una estación de TV como otras pocas marcas como se vio en su espectacular presentación en la NAB.

Dalet adquirió Ooyala y su Flex Media Platform con toda la parte de transmisión multiplataforma y de TV Everywhere. 'Hay una completa complementación entre productos configurando una única y nueva plataforma en el mercado para la gestión de la media de manera unificada', remarcó Cuerva.

OM Systems ofrece una verdadera solución "end to end" con novedades como la edición remota, AI y microservicios así como sistemas híbridos o 100% cloud, entre otras funcionalidades.

A este ecosistema se suman marcas de gran trayectoria con OM como XenData, Harmonic, o Cobalt, que está creciendo mucho en la parte de la digitalización, con todas las interfaces y el HDR y gran empuje en todos los mercados de



Mariano Cuerva y Jorge Moya, de OM Systems, con Julien Decaix, de Dalet (centro)

la región. 'Queremos fortalecer lo que tenemos en el portafolio de marcas. Estamos diseñando productos que se amolden a Latinoamérica y que son cross over a otras industrias', concluyó Moya, que presentará novedades de marcas en CAPER, demostrando que se sigue apostando al futuro.

A la par de las soluciones, el staff de servicio al cliente también se enriqueció este año para Argentina con soporte de la región. Justamente, a nivel regional, cuenta con Alfacom como socio local en Uruguay y en Paraguay trabaja sobre todo con Tigo.



NEW

Dejero EnGo 260

### The world's most durable and versatile mobile transmitter just got better

- Patented Smart Blending Technology intelligently combines multiple network connections to deliver enhanced reliability
- 85% larger screen
- 30% lighter
- 120 minute internal rechargeable battery
- Unique content adaptive encoding automatically adapts to scene complexity
- Global modems simplifies international travel
- Advanced RF design for superior performance
- Professional grade mini-XLR for IFB

Learn more about the new EnGo 260 by visiting [dejero.com/engo](http://dejero.com/engo)

## 3Way crece en Latinoamérica con nuevos productos

Este año presentó *AmOn*, para distribución de TV por Internet



3Way comenzó a desarrollar productos para el mercado broadcast en 2005 aunque su historia con video digital en plataformas de grabación se inició en 2001. 'Tenemos clientes desde aquella época y hemos seguido la marcha del avance tecnológico actualizando los productos y siguiendo las tendencias y necesidades', explicó **Guillermo Massuco**, gerente de 3Way Solutions.

'Nuestra fortaleza siempre fue saber cómo grabar, administrar y entregar video digital desde plataformas sólidas y confiables con una mirada puesta en las necesidades del cliente. Siempre tuvimos como punto de partida trabajar en plataformas GNU/Linux con una gran cercanía de nuestros sistemas con las plataformas de hardware que utilizamos y de esta forma dar gran confiabilidad a nuestros productos', explicó.

Respecto de los productos, Massuco dijo: 'Nuestra nave insignia es nuestro sistema de grabación de copia legal, clipping y catchup TV *ViDeus Auditor*. Sobre esta plataforma giran nuestros más importantes aportes a la industria, y siguiendo el avance de la TV digital y el despliegue de la TDA en Argentina, la empresa tuvo una gran desarrollo en sistemas de grabación y monitoreo de los parámetros técnicos de funcionamiento de TV digital en todas las variantes de MPEG2/TS a lo que acompañamos con nuestros Multiviewer que colaboran en el monitoreo de cabeceras de cable y canales de

TV en toda América'.

'En la región tenemos un crecimiento sostenido desde hace casi una década. El desarrollo se construye desde la confianza de forma incremental y estamos contentos de sumar clientes y mantener los que hemos obtenido dando un excelente servicio y condiciones comerciales acordes a la realidad de la región', agregó el ejecutivo.

'**Viditec** es un aliado fundamental que ha mostrado a clientes de envergadura que se podía confiar en 3Way siendo virtualmente un garante de nuestro desempeño y es así que hemos sabido respetar esa confianza dando siempre un poco más de lo que se esperaba. En el caso de Latinoamérica **IntekTV** trabaja codo a codo con nosotros ayudándonos a dar una respuesta de clase mundial a clientes con requerimientos de entrega y realidades muy heterogéneas como es la plaza americana', explicó.

'A nivel regional, trabajamos con varios partners en México y Colombia y siguiendo proyectos con **Televisa**, **Blue Radio Caracol** y varios otros jugadores en esos países'.

### Los eventos del trade

'El primer año que expusimos en NAB fue en el 2011 y gracias a una continuidad de negocios pudimos estar presentes todos los años desde entonces. NAB Show nos ha funcionado muy bien como un lugar de encuentro con nuestros



Alejandro Mazzucco de 3Way y Fabio Acquati, en la IBC

partners y también un lugar más relajado para contarles las novedades a los clientes de nuestra marca mientras compartimos un momento agradable'.

'Por ahora, IBC es el lugar donde vamos a hacer networking con la industria y aprovechar para ponernos en contacto con partners europeos, no contemplamos por ahora tener una presencia con booth propio', agregó Massuco.

'Este año introdujimos *AmOn*, nuestro sistema de distribución de TV por Internet con un completo sistema de orquestación, nuestro producto de grabación y clipping *ViDeus Auditor* presenta su nueva interfaz web. Confiamos mucho en esta solución que viene a dar una reducción de costos muy significativa, cortando costos de satélite. Este producto fue validado por uno de los más importantes jugadores en Argentina, y creemos se convierte en una herramienta indispensable y que nos traerá negocios y nuevos clientes'.

## Merlin: Premio a la excelencia de Sony PSLA

En el marco del inicio de Infocomm 2019 en Orlando, Florida, realizado en junio de este año, el integrador brasileño **Merlin Distributor** recibió un reconocimiento de **Sony PSLA**.

Merlin participó de la reunión de distribuidores e integradores que realizó Sony PSLA en dicha ciudad, donde recibió el premio a la Excelencia en Performance



dentro de la categoría Network Cámara Business (PTZ) por el trabajo realizado en 2018.

**Edson Marion**, presidente de Merlin, señaló: 'Continuaremos los esfuerzos para aprovechar cada vez más los negocios con nuestros revendedores e integradores para Latinoamérica. Muchas gracias al equipo de Sony PSLA y Sony Brasil'.



Cena en Orlando de Edson Marion junto al equipo de Merlin, Luiz Padilha e Hiroshi Kamano, de Sony

# La visión estratégica que potencia tu empresa.

DVB IPTV CLOUD OTT

## Maximice la experiencia de TV de sus usuarios.



Bromteck BORO



Bromteck Peer to Peer



Remote Phy



Soluciones end to end



Interfaz Intuitiva



Middleware



Medición y análisis de audiencia



CAS / DRM





## Sonotec: Grandes proyectos para las principales emisoras de Bolivia

Digitalización y diseños para iluminación

Kevin Trujillo Sánchez, gerente general de Sonotec Bolivia, estará en Caper de Buenos Aires junto al gerente de proyectos, Carlos Rojas, para cerrar un año de gran participación en los eventos de la industria, que incluyó además la presencia del CEO, Alberto Borja, en la convención anual de distribuidores y representantes de GatesAir para Latinoamérica, realizada a mediados de octubre en Miami.

Sobre su visita a Caper, Trujillo dijo: 'Estaremos con nuestros partners de LiveU y GatesAir, a quienes representamos en Bolivia, y veremos todas las alternativas que sean interesantes y podamos centralizar para nuestros clientes en este país'.

encargó el diseño y equipamiento de iluminación del estudio 5, que se convirtió en el set de TV más grande del país. Se hizo con marcas como Fluotec y MA Lighting, 'siendo Red Uno el primer cliente en adquirir en nuestro país la nueva consola de control de iluminación MA3', aclaró.

'Para las elecciones presidenciales del 20 de octubre, tendremos muchos equipos de LiveU trabajando en generar contenido tanto para redes nacionales e internacionales que llegan a cubrir tan importante evento en nuestro país', detalló Kevin Trujillo.

'Además de tener varias unidades de mochilas LiveU desde el 2018, ahora Red Uno adquirió también la Licencia de LU Smart por la versatilidad y facilidad de trabajo que permite', completó. Agregó que Cadena A adquirió también esa licencia, y que Unitel renovó y reforzó con más unidades su stock de LiveU.

Otros proyectos de este año, incluyen: 'El diseño, provisión y puesta en marcha de un moderno laboratorio audiovisual para la empresa estatal Mi Teleférico. TRES60Lab Audiovisual cuenta con modernos y muy bien equipados estudios de radio, grabación de audio, set de televisión, áreas de práctica de edición y post producción. Su función principal es la formación de jóvenes profesionales en radio, televisión, grabación, producción, edición. Aquí contamos con el apoyo de Broadcast Depot de Miami y nuestras principales



Juan Pablo Landivar y Gonzalo Flores, de Unitel; Juan Carlos Barrero, de Bolivisión; con Kevin Trujillo, Carlos Rojas y Alberto Borja, de Sonotec Bolivia

marcas LiveU, Avra, Fluotec y Axia'.

Agregó: 'Sonotec se adjudicó un proyecto de equipamiento de dos escenarios muy importantes en lo que será dentro de poco "Parque de las Culturas y la Madre Tierra" en La Paz. Tendremos varios equipos de MA Lighting, Sundrax y Chauvet Profesional'.

'La demanda y variedad de proyectos que hemos tenido durante los últimos meses han logrado que sumemos a nuestro equipo a profesionales muy importantes. Ahora contamos con el trabajo de Miguel Omiste como ingeniero especialista en audio y sonido, José Salinas Vega Pereyra como ingeniero especialista en iluminación, y hemos hecho una alianza estratégica con Red Room con Henry Unzueta y Omar Corrales, especialistas en grabación y tratamiento acústico, con quienes venimos desarrollando muchos proyectos que esperamos tengan gran trascendencia los próximos meses', concluyó Trujillo.

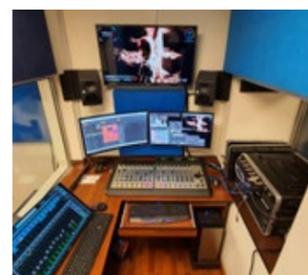


### Grandes proyectos

Sonotec tuvo un papel protagonista en la primera etapa de la transición a TV digital en Bolivia. 'Acompañamos a nuestros clientes de Red Uno y ATB en este proceso. La fecha del apagón analógico se postergó, por lo que muchos clientes están aun en preparación de sus proyectos'.

'Tenemos otros clientes como Viavisión de La Paz, Canal 2 de Cochabamba y otros, que muy pronto comenzarán con la implementación del equipamiento con miras a emitir señal digital abierta. En esos casos hicimos un trabajo muy importante junto a GatesAir a principios de año'.

Entre las integraciones más relevantes del año, el ejecutivo destacó que Red Uno



**SUMITOMO ELECTRIC**

## GAMA COMPLETA DE CABLES ÓPTICOS

SUMITOMO ELECTRIC DESARROLLA Y FABRICA FIBRAS Y CABLES ÓPTICOS PARA TELECOMUNICACIONES DESDE 1974

CABLES ÓPTICOS DE LARGO ALCANCE, TRONCALES Y DE DISTRIBUCIÓN AUTOSOPORTADOS Y PARA USO SUBTERRÁNEO DESDE 6 HASTA 288 FIBRAS

### CABLES Y ACCESORIOS PARA FTTH

CABLES DE DROP ÓPTICO DE EXTERIOR Y LOW FRICTION

CONECTORES ÓPTICOS DE MONTAJE EN CAMPO

CAJAS ESTANCAS DE DISTRIBUCIÓN ÓPTICA TIPO DOMO PARA SPLITTEO Y EMPALMES

CAJAS TERMINALES CONECTORIZADAS PARA FTTH

| STOCK PERMANENTE |

**BCD**<sup>®</sup>  
Innovación & Tecnología

3 DE FEBRERO 312  
S2000BKH ROSARIO. STA FE. ARG.  
TEL. +54 341 425 0040  
INFO@BCD.COM.AR

HTTP://  
BCD.COM.AR

## VideoSwitch: Experiencia en ISDB-T al servicio de la digitalización

Gran oportunidad en Latinoamérica

VideoSwitch cierra un año de gran trabajo en toda la región, donde el 73% de su facturación corresponde a las exportaciones, lo que le permite sostenerse de manera exitosa pese al contexto de dificultad económica en Argentina.

La digitalización que va tomando fuerza en estos países, sumada a la experiencia y confianza que la marca ha sabido generar, generan un muy buen momento para la empresa presidida por Roberto Maury, que ahora estará en Caper con sus soluciones para TV abierta y cable. Además, el 29 de octubre, previo a la apertura de la muestra comercial, volverá a realizar sus seminarios de ISDB-Tb para compartir conocimientos y demostrar sus soluciones.

‘Este año viajamos dos veces a Chile, Perú y Costa Rica, fuimos a Uruguay y estuvimos en la NAB de Las Vegas, SET de Brasil y el Encuentro Regional, además de Caper. VideoSwitch sigue siendo un referente; tenemos el know how y confían mucho en nosotros en todo lo que es respetar la norma, que la conocemos muy bien en toda la región’, explicó Roberto Maury.

### Proyectos

Entre los principales proyectos del año, el ejecutivo mencionó: ‘Hemos armado un laboratorio de cabeceras digitales para el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) de Costa Rica para enseñar a los técnicos del país. Agregamos todo tipo de instrumental de medición y capacitamos al profesorado del lugar’.



Roberto Maury, Carlos Blazquíz y Esteban Erize, de VideoSwitch, en NAB

‘También hemos contribuido con el gobierno de Japón desarrollando un sistema de distribución satelital para emergencias; generamos un equipo para el headend satelital y otro para las retransmisoras. Ahora vamos a hacer una prueba de nuestro sistema en la TV pública de Perú’, explicó.

Por otra parte, agregó: ‘Entablamos conversaciones con la cámara canales de aire regionales de Chile, Arcatel, a través de Sercom. Son 15 canales en etapa de digitalizar, a quienes les vendimos encoder, multiplexor, EPG, Closed Caption. Ahora vienen las diferentes fases, a medida que se van alejando de la capital del país, y se va a seguir trabajando con ellos’.

### Nuevos productos

Entre los nuevos desarrollos de la marca, Maury señaló el conversor de subtítulos para OTT. ‘Tal cual vienen en las señales satelitales, los subtítulos están en formato bitmat, que es gráfico que no lo soportan los dispositivos con Android o iOS. Nosotros hicimos el conversor de ese formato gráfico al

formato de texto para que se puedan ver en todos los dispositivos con estos sistemas operativos. Eso se hizo para una empresa importante de cable en Argentina’.

También, lanzó el encoder desarrollado

durante dos años y medio. ‘Es que es totalmente compatible con la norma ISDB-T’, afirmó. Otro producto fue el DMUX 3000, que es más pequeño, más económico y tiene mejoras de software.

‘En Caper, de un lado del stand van a estar los productos de cable, y del otro lado los de aire, de ISDB-t. En cuanto al cable, el protagonista es la EPG DVB y los nuevos que se incorporan ahora, que es poner el ISDB-t en el cable para evitar que usen set-top-box. Para ver HD, por ejemplo, sin STB. También vamos a exhibir el conversor de subtítulos OCR 1000. En la parte de aire vamos a mostrar la EPG ISDB-T y el Closed Caption con un reconocedor de voz’, finalizó.

### Gran oportunidad

Comentó: ‘El apagón analógico es una oportunidad para nosotros, aunque no así su postergación. Nos preparamos mucho y lo estamos atacando en la medida en que se ejecuta en cada país’.

‘Hoy somos referentes en Latinoamérica porque desarrollamos estos equipos nosotros mismos; no los importamos y los revendemos. Por eso, conocemos la norma perfectamente, cuáles son los problemas y sabemos cómo solucionarlos’.

‘Todo esto, además de la puesta en marcha de los equipos que lo hacemos de manera remota. Con los clientes más grandes, muchas veces trabajamos adaptando equipos especialmente. Otro punto clave es la excelencia. Hacemos las cosas lo mejor posible, eso también es una referencia para todos los clientes. Es lo que estamos sembrando, excelencia, un know how muy poderoso que nos retroalimenta con cada vez más clientes’, completó.

Todo esto podrá verse en la capacitación que VideoSwitch dará en Costa Salguero, previo a Caper. ‘El beneficio es demostrar otra vez nuestro conocimiento y soporte, generar confianza en los clientes nuevos que nos ven por primera vez’.



Multiplique la capacidad de su infraestructura.

# Soplado de microtubos en tritubos para la instalación de microfibra

Proteja su red bajo tierra y en tiempo record de instalación

Evita riesgos de rotura por tracción.

Se reduce considerablemente el tiempo de instalación.

Sin impacto visual ni interferencia en el tráfico



ARGENTINA | CÓRDOBA  
AV. CIRCUNVALACIÓN AGUSTÍN  
TOSCO NOROESTE 980  
INFO@TECNORED.SA.COM.AR  
+54 351 569 3003

WWW.TECNORED.SA.COM.AR



El seminario del año pasado vuelve a realizarse previo a Caper

## Telemetrics ganó el premio “Best of Show” en IBC

Por el nuevo sistema compacto PTZ

En IBC, **Telemetrics**, fabricante líder de robótica para cámaras y productos de control, presentó sus soluciones para reducir los costos de las cámaras robóticas de alta precisión, destacando el sistema *PT-CP-S5 Compact Robotic Pan/Tilt Head* y *PT-RE-2 RoboEye2 Integrated PTZ Camera System*.

El innovador *RoboEye2* fue reconocido con el premio “Best of Show” en IBC, entregado



Los nuevos desarrollos de Telemetrics

por los editores de TVB Europe Magazine en Ámsterdam, donde el producto fue exhibido por primera vez.

‘Los sistemas de cámara robóticos *PT-CP-S5* y *RoboEye2* responden a la demanda de operaciones de estudio robóticas de bajo costo para las operaciones sin comprometer la alta calidad o la eficiencia operativa que se encuentra en toda la línea de cabezales para paneos o inclinaciones’, dijo **Michael Cuomo**, VP de Telemetrics.

‘Hemos identificado una nueva generación de operaciones de producción que buscan valor y la capacidad de tomar la cámara que elijan. Estamos orgullosos de aceptar el premio “Best of Show” por el *RoboEye2* y creemos que esto será un gran éxito entre los broadcasters y otros alrededor del mundo que

busquen producir video de manera eficiente y económica con las últimas cámaras 4K/HD’.

El *RoboEye2* es un sistema de cámara robótica para interiores estéticamente agradable que incluye una cámara para Broadcast liviana 4K/HD con lentes de zoom totalmente integrados a un cabezal recientemente desarrollado.

Los controles robóticos del sistema usan motores de posición ultra alta y precisión de velocidad, lo que hace que *RoboEye2* sea la opción perfecta para usar con sistemas de realidad aumentada o virtual, sin ningún periférico requerido. De hecho, el sistema está listo para la realidad virtual fuera de la caja. Toda la información posicional se puede enviar a motores de renderizado para proyectos AR / VR sin problemas.



## AEQ lanzó la consola digital Atrium

Nuevo desarrollo en AoIP

AEQ presentó al mercado su nuevo desarrollo en AoIP, la consola digital de audio para emisión y producción en radio y TV *Atrium*. Desarrollada especialmente para aquellos entornos de trabajo con mayores requisitos operativos, este sistema puede manejar hasta 1000 canales de audio local o IP controlables a través de una o varias superficies, cada una con hasta 96 faders motorizados y paginables.

La consola fue fabricada teniendo en mente al operador y presenta una gran simplicidad de manejo a través de un poderoso conjunto de pantallas táctiles, encoders, indicadores y teclas, que se pre-configuran, y que adecuan dinámicamente su función al contexto, evitando pasos innecesarios, y manteniendo siempre a la vista la información precisa, de forma que la operación sea sencilla y segura.

*Atrium* incorpora el compromiso de aprovechar al máximo las ventajas que la tecnología pone a nuestro alcance en la actualidad. De



Todo el equipo de AEQ en IBC



La consola Atrium en el stand de IBC

esta forma, los sistemas de AoIP permiten tener entradas y salidas, proceso y control, distribuidos en distintos dispositivos, estando a veces muy distantes físicamente. Incorpora herramientas para desarrollar la capacidad de redundancia a todos los niveles, el almacenamiento y recuperación instantánea de escenas, la convergencia de elementos de control físicos y virtuales, la automatización de la mezcla y ajuste de niveles, el transporte de entradas y salidas de control a través de los distintos equipos de un sistema, etc.

Cada superficie de control *Atrium* se puede particularizar absolutamente. Así, pueden implementarse formas de trabajo clásicas, por ejemplo: cada fader puede tener configuración A/B, o cada canal tener acceso directo a envíos a buses pre-definidos, o definirse los canales para multiplex bidireccionales de forma que cada usuario tenga la mezcla de todos menos él. También pueden configurarse formas de trabajo mixtas o muy especiales con programación flexible de teclas para actuar sobre el enrutado de la consola, o controlando equipos exteriores.



→ DIVISIÓN/TELECOMUNICACIONES



# BOIERO S.A.

www.boiero.com.ar

### BRINDAMOS

Ingeniería / Servicio Técnico / Asesoramiento.

### PROVEEMOS

Materiales y equipamiento para redes FTTH y HFC. Equipamiento para Headend Digital y Analógico. Software, aprovisionamiento para redes.

#### MONTE MAÍZ

Ruta Prov. N 11 / Acceso Oeste  
(X 2659 BAG)  
Tel / Fax (03468) 471-242  
monte-maiz@boiero.com.ar

#### CÓRDOBA

Mons. Pablo Cabrera 5045  
(X 5008 GWD)  
Tel / Fax (0351) 477-0600  
cordoba@boiero.com.ar

#### CAPITAL FEDERAL

Carlos Calvo 987  
(C1102 AAS)  
Tel / Fax (011) 4300-1185  
buenos-aires@boiero.com.ar

Llega una nueva  
experiencia

diboxGO

dibox



WireTech

Al servicio de las nuevas tecnologías

Sistemas de CATV Analógicos - Digitales

Redes HFC - EOC - EPON - GPON



La línea más completa de instrumental de medición y control



Guangtai®



SOFTTEL



Prysmian  
Group

LONGXING



Prevail

Fábrica Argentina de Cables Coaxiales

**Fábrica y Oficinas**

Domingo French 831 - Villa Martelli  
Pcia. de Bs. As. - Argentina  
Tel.: 011-4709-6650  
ventas@wiretechsa.com.ar

**Sucursal Córdoba**

Diaguitas 3138 Barrio La France  
Cdad de Córdoba, Córdoba  
Tel.: 0351-476-0908  
sucursalcordoba@wiretechsa.com.ar

[www.wiretechsa.com.ar](http://www.wiretechsa.com.ar)

## Toolbox renueva su Network Operations Center en Montevideo

Atención personalizada y tecnología de punta

Toolbox apuesta a la solidez de la industria OTT desde sus oficinas en Uruguay, donde supervisa y monitorea la actividad 24/7 con su renovado Network Operations Center (NOC), que brinda atención personalizada y con la última tecnología, a las necesidades de sus clientes en el mantenimiento de sus plataformas y sus conexiones con sistemas de terceros.

El nuevo NOC de Montevideo funciona como un centro de monitoreo continuo de las plataformas, asegurando el seguimiento y control del negocio. Una supervisión preventiva ante servicios críticos que requieren la mayor dedicación.

Toolbox lleva una larga trayectoria interconectando sistemas de terceros: ha superado la cifra de 200 partners integrados. Asiste y facilita los negocios entre los distintos players de la industria OTT y de TVE. Una red de este calibre, requiere mayor infraestructura, personal y sistemas de

monitoreo de avanzada que permitan controlar de cerca dichas integraciones, generando la mejor calidad de servicio entre sus clientes y las compañías en las que ellos confían, un tema no menor que Toolbox tiene resuelto y completamente actualizado.

Quienes confían en Toolbox, se ven beneficiados con un seguimiento proactivo a sus plataformas y apps, que se anticipa a cualquier posible contingencia que pudiera suceder con las conexiones de sistemas externos, manteniendo todo negocio bajo control.

Mauro Peluso, Co-Founder de Toolbox, dijo: 'Nuestra prioridad es adelantarnos y actuar en nombre de nuestros clientes. Trabajar con

los terceros integrados es clave para evitar potenciales outages. En nuestro NOC trabajamos monitoreando proactivamente nuestros servicios y los de los terceros integrados para asegurarnos que estén funcionando correctamente, y en caso de detectar fallas, proponer soluciones de ajuste inmediato'.



Mauro Peluso, Co-Founder de Toolbox

La ampliación de la base de control de la sede de Toolbox en Uruguay se complementa con el crecimiento de su staff mediante la incorporación de nuevos talentos, profesionales altamente capacitados que supervisan la infraestructura (servidores, redes y data center).

'Desde aquí se ofrece soporte a nuestros clientes 24/7 los 365 días del año, se prioriza y resuelve cualquier issue detectado para mantener el cumplimiento de SLA comprometido con cada uno de ellos', resumió Peluso.

## moTV.eu desarrolló sistema completo para Globo

Con el apoyo del proveedor local, YouCast

Globo, la cadena de televisión brasileña líder en Latinoamérica y la segunda emisora a nivel mundial, cerró un acuerdo con el proveedor europeo moTV.eu para la creación de un ecosistema completo de TV paga, que

fue desarrollado junto a Youcast, socio local del proveedor. El sistema se lanzó comercialmente a principios de este año.

Utilizando la plataforma moTV, Globo puede ofrecer a sus usuarios canales en vivo así como contenido bajo demanda y combinar servicios de multicast y unicast en tiempo real. Los espectadores pueden disfrutar estos servicios no solo en pantallas de televisión, sino también en las segundas pantallas como móviles, tablets y PCs en cualquier lugar y



en cualquier momento. El sistema amplía sus ofertas de su CATV interno para ofrecer una opción moderna y cómoda para acceder a sus contenidos.

'Es un placer ayudar y mejorar la calidad de los servicios a un jugador tan importante en el mercado de televisión de pago', dijo Raúl Faller, CEO de Youcast.

Jan Macku, VP de ventas y desarrollo comercial de moTV.eu, agregó: 'MoTV.eu entregó un sistema completo desarrollado internamente para Globo, que incluye transcodificadores con otras funciones como Mosaic para monitoreo de canales y también el uso de servicios de medios'



Jan Macku, de moTV, junto a Raúl Faller, de YouCast y todo el equipo de ventas

# CISCO PowerVu D9800 Program Receiver

DISPONIBLE AHORA



- Single Service
- Multi Service
- Transcode
- SDI, ASI, IP & Multi-Tuner Options



01-918-251-2887  
news.tulsat.com

www.tulsat.com



## Synamedia: Soluciones de avanzada para detección del comportamiento de usuario

Recibió el premio a innovadores en la SCTE

Fabio Souza, Gerente de Marketing para Latinoamérica en Synamedia, dijo que la marca está a la vanguardia de la industria en seguridad de video. 'Nuestra solución *Credentials Sharing Insight* aplica análisis de comportamiento, machine learning y equipos de información para ayudar a nuestros clientes proveedores de servicios a detectar compartidores, clasificar patrones de intercambio en las cuentas de transmisión de los consumidores y establecer una línea de base de comportamiento normal para una población, grupo de pares, o usuario individual'.

La empresa acaba de ganar el premio "Innovators" de la SCTE, que reconoció la adopción de un avance tecnológico y la mejora de las ofertas de servicios a nuestros clientes. 'Esta innovación es la razón por la que Synamedia ha sido seleccionada y fue nuestra primera Cable-Tec SCTE, estoy muy orgulloso de nuestro equipo', añadió Souza.

'Existen soluciones en el mercado que identifican a los clientes que comparten contraseñas, y otras que detienen a los espectadores que están viendo contenido

ilegalmente en una cuenta compartida. Como pioneros y líderes de la industria en seguridad de video, combinamos tecnología con seguridad proactiva en nuestra solución *Credentials Sharing Insight* para que pueda manejar todo el proceso, desde la detección hasta la interrupción y la generación de nuevas oportunidades de ingresos'.

'Todos sabemos que la industria de los medios se enfrenta a una gran transformación, y vemos que nuestros clientes enfrentan los mismos desafíos en todas partes. Los consumidores tienen una mayor variedad de contenido de video que nunca antes y lo están viendo en una cantidad de dispositivos sin precedentes'.

'Los nuevos jugadores están produciendo su propio contenido sin restricciones geográficas o de infraestructura; y los piratas están explotando la velocidad y facilidad de la tecnología IP para amenazar los ingresos por servicios. Con más de 30 años de experiencia global y 17 oficinas y centros de I+D repartidos por todo el mundo', completó.

Dijo sobre la región: 'Latinoamérica es una vasta región que generalmente sigue las tendencias mundiales en términos de productos,



El equipo de Synamedia

características y modelos comerciales. Pero también hay escenarios específicos que ayudamos a nuestros clientes a abordar, como videos exagerados en México, publicidad en Brasil y piratería de videos en toda la región'.

'Cuando nuestros clientes enfrentan tales desafíos regionales, nuestra empresa está bien posicionada para adaptar soluciones específicas, ya sea directamente o en colaboración con nuestros socios regionales. Y sí, LatAm representa una gran oportunidad para implementar soluciones que ya hemos implementado con éxito en diferentes partes del mundo. También es un mercado primario para productos y soluciones específicos, como la lucha contra la piratería', resumió el ejecutivo.



## UEI se asocia a los grandes operadores de Latinoamérica

Y trabaja con otros fabricantes

UEI es fabricante de controles remotos para la mayoría de los grandes operadores de TV paga y desarrolladores de set-top-box en la región. La prioridad de la marca es la expansión del suministro de controles y la introducción de nuevas tecnologías –como el comando por voz– según las necesidades de cada cliente, sea como un complemento de otras líneas de producto como módems,



PSU y cables HDMI. En la región, UEI trabaja con empresas como Sky, Claro y Telefónica.

Entre los principales objetivos de UEI, se destaca el fortalecimiento y expansión de sus alianzas con los grandes operadores, fabricantes de set-top box y televisores a través de soluciones competitivas e innovadoras que ayuden a rentabilizar las operaciones de cada empresa.



Juan Carlos Ocampo y Giselle Borgo, de UEI

## Elimine las Interrupciones de Energía

Fuentes de Energía Ininterrumpible para la Red HFC y el Usuario Final



LINDSAY BROADBAND

Soluciones robustas de energía ininterrumpida y con precios competitivos que mantienen a los usuarios conectados durante cortes de energía inesperados. Estos potentes dispositivos son muy fáciles de operar y tienen opciones de monitoreo remoto.

### Fuente de Energía Ininterrumpida

- 900 o 1350 W
- Tecnología ferroresonante controlada por micro procesador que regula la forma de onda de salida trapezoide con interacción entre la entrada y las baterías
- Sistema inteligente de gestión de carga de las baterías, ajusta el nivel de carga dependiendo de la temperatura de operación de las mismas
- Monitoreo de parámetros de operación via DOCSIS®/EuroDOCSIS™

### UPS para Subscriptores

- 8- o 24-horas de respaldo para dispositivos de 12 VDC
- Baterías con tecnología de litio
- Funciones controladas por micro procesador
- Tiempo de transferencia cero (0)
- Monitoreo remoto de estatus por telemetría



Manteniéndote Conectado.

Tecnología Robusta. Desempeño Garantizado.

lindsaybb.com | info@lindsaybb.com | +1.705.742.1350

## Primestream: Imagen renovada y más impulso en la región

Primestream surge renovado y con un gran impulso tras haber lanzado su nuevo logo. En IBC presentó su slogan "Tecnología para la creación en medios". Además, se potencia en Latinoamérica tras haber sumado a Mario Díaz como sales manager, una figura experimentada tras sus pasos por VSN y Dalet.

Primestream ha desarrollado una plataforma de gestión de medios digitales capaz de automatizar flujos de trabajo que permiten a los departamentos de medios aprovechar al máximo los metadatos. Ha ampliado esas fuentes de metadatos incluyendo motores de Inteligencia Artificial de todos los principales proveedores, incluidos AWS, Google e IBM, y agregando nuevas capacidades de visualización de IA al mismo tiempo.

Almacena datos de IA en su formato nativo y presenta los datos mediante el Primestream



Elastic Viewer, que se puede personalizar para mostrar cualquier combinación de fuentes y filtros, cambiando dinámicamente y mostrando diferentes tipos de resultados en una línea de tiempo multipista contra la imagen. Una nueva capacidad clave este año es la ingesta desde cámaras con transmisión vía redes celulares en formatos HLS y NDI con transcodificación en tiempo real a varios formatos.

### Adquisición de media

La marca ha expandido y mejorado sus capacidades de adquisición e ingesta. Para capturar en vivo, ha incorporado nuevos formatos y métodos de transmisión a su oferta, agregando a su sistema escalable de ingesta multicanal, las opciones que incluyen HEVC y otros formatos comprimidos y sin comprimir en resoluciones de hasta 4K, HDR y VR / 360. El sistema admite ahora los principales pro-



Mario Díaz en el stand de IBC

tolos de transporte basados en IP, incluidos HTTP Live Streaming (HLS), Network Device Interface (NDI) y SMPTE-IP. Además, Primestream ha agregado soporte para cámaras con transmisión vía redes celulares y admite la mayoría de las cámaras IP profesionales basadas en redes celulares. La adquisición de IP y SDI en vivo funciona conjuntamente con la transferencia de archivos desde prácticamente cualquier dispositivo o almacenamiento.

Lo nuevo para este año es la capacidad de transcodificación en tiempo real que genera archivos en cualquier número de formatos deseados para proxy, archivos de trabajo, control de calidad (QC) y análisis de Inteligencia Artificial (IA) y de la salida del archivo final, todo mientras se ingesta el contenido.

**BRIDGE TECHNOLOGIES™**  
**DELIVERING** Viewer Quality of Experience  
 Advanced **INTERACTIVE** Monitoring and Analysis Systems

Bridge Technologies creates advanced solutions for protecting service quality in the digital media and telecommunications industries. The company's award-winning IP, OTT, Production & RF monitoring and analysis systems, intelligent switchers and virtual environments help deliver over 20,000 channels to more than 900 million subscribers in 94 countries. From head-end satellite ingress to microanalytics in the home network, Bridge Technologies offers patented innovation and true end-to-end transparency.

**web:** www.bridgetech.tv **email:** info@bridgetech.tv

# Skyworth

The Leader in DTH / ASO / Cable / IPTV



3rd Largest STB Manufacturer Worldwide

**Bridging the Gap Between Ideas and Realities**  
**Connecting to the Future Smart Life**

### MAIN OFFICES

Johannesburg, SA | Delhi, India | Shenzhen, China | Vienna, Austria | Mexico City, Mexico

Find Our Local Representatives at :  
 DiegoCarrera@skyworth.com  
 Mendezv@skyworth.com  
 Our Website: en.skyworthdigital.com

## Provys: What makes public broadcasters tick?

When British inventor **John Logie Baird** first presented a functional television system on 25 March, 1925, in London, nobody could have possibly predicted that within less than 100 years, the average westerner would spend 10 years of their life watching TV. Following his invention, TV broadcasting developed mainly as a public service, being the domain of governments (except for the business-oriented US, unsurprisingly).

Europe learned its lesson from the US after the Second World War and allowed the introduction of commercial TV broadcasting. The focus of this article will be principally on the development and current operating methodologies of the public sector.

The principal objective of public broadcasters is public service, i.e. “speaking to and engaging as a citizen”. The British model is generally accepted as a standard definition and embodies the following characteristics: universal geographic accessibility in which all parts of the nation must be serviced; universal appeal by which all sectors of the community must be able to find something interesting; attention must be given to minorities

in order to achieve balance, a feeling of inclusion, a contribution to national identity and a sense of community; a clear distance from commercially vested interests; funding from either licence fees or taxation together with a certainty of universality of payment; striving for quality programming rather than financial figures, and regulatory guidelines that liberate rather than restrict broadcasting content.

In addition to the general guidelines, every public broadcaster should also encourage technological innovation, maintaining a leading position in research and development in line with its mission. On the subject of technology, it is incumbent to work in partnership with other organisations and to deploy the highest standards of R&D and new technologies.

Today, these technologies are advancing at breakneck speed; viewers’ expectations are growing at a similar rate. It is, therefore, necessary for all technologies associated with both operations and management to keep pace with these rapid developments.

A classic example of such change would be television archives which have transitioned from huge physical libraries of reels through digital cassettes and into different types of digital storage. Whilst in the past, we had miles of shelves of structured and well-described content which required physical manipulation together with a perfect description and categorisation of the content, today, the modern broadcast station has made its life easier by storing such content on highly accessible servers. Using a modern management tool such as **Provys**, operators can exploit all the benefits of full-text search, automation and even AI to locate and retrieve any required content, literally in a split second.

Thus, broadcasters can do much more with less, meaning less time, effort and staff, to improve efficiency and the gen-

By Jan Hrdlicka, Managing Director, Provys



Jan Hrdlicka, Managing Director, de Provys

eral quality of programming. And this is particularly important in the public service sector. By choosing a supplier with wide experience in this sphere, a public broadcaster can be empowered, even with their fixed budget limitations, to compete successfully with commercial stations who enjoy the advantage of more flexibility and funding options. In addition to daily operations such as planning, scheduling and traffic, modern software-based management tools are also extremely useful in reducing costs and streamlining the complex operations of in-house production, a traditional activity of public service broadcasters.

Furthermore, these systems, especially resource management and capacity planning, are able to shine an “IT spotlight” on the activities of operatives, alongside the spotlights which illuminate the events in the production studio. As a result, “the introduction of such modern systems may experience resistance from operatives who have previously been able to somewhat hide their efficiency in the shadows.

But invariably, these solutions can provide a shining example of how technology can save costs and light the way to a bright future for broadcasters” says **Jan Hrdlicka**, CEO, Provys.



John Logie Baird with his first television system and high contrast dummies (the first TV stars)

# Delivering Everything You Need to Compete



Let Amphenol Broadband Solutions demonstrate how its global technology leadership can help you with your most pressing network challenges in an innovative and sustainable way.

- Wireless
- FTTx
- R-PHY
- Satellite
- Wireless Backhaul
- Fiber Deep
- 5G/Small Cells
- HFC
- IoT
- Customized Training
- Engineering
- Installation

For more information visit us at [amphenolbroadband.com](http://amphenolbroadband.com)

**TFC South America S.A.**  
 Av. Sarmiento 786 - 9A - Resistencia - Chaco - Argentina  
 Tel. +54 362 440 4457 - e-mail: [info@amphenol.com.ar](mailto:info@amphenol.com.ar)



## VSN sumó a Alfonso Vázquez en Latinoamérica

VSN anunció el nombramiento de **Alfonso Vázquez** como gerente de ventas para Latinoamérica para dar una mayor cobertura a este mercado. Gracias a su experiencia previa como director comercial en Teletel de México, Vázquez tuvo la oportunidad de conocer de primera mano la tecnología y las soluciones de VSN durante estos últimos años, así como participar de algunos grandes logros para la firma. Entre ellos, destaca el reciente



proyecto puesto en marcha en grupo Imagen para garantizar la automatización de 31 nuevas estaciones regionales por todo el país gracias a la solución de Channel-in-a-box, VSNOne TV.

Vázquez aseguró que inicialmente coordinará su labor con **Roberto Duif**, director de ventas para Latinoamérica, con el objetivo de mejorar la proximidad con el cliente. Un valor que ya potenció anteriormente en su bagaje profesional como integrador de la marca.

Además, aseguró que todavía a día de hoy existen numerosos clientes potenciales en este mercado con necesidades de software y actualización tecnológica donde VSN puede jugar un papel destacado. Por ejemplo, menciona específicamente el caso de la migración de canales a IP, donde VSN podría implementar



Alfonso Vázquez y Jordi Uttiel



Roberto Duif y Alfonso Vázquez de VSN, David y Jorge Camacho de Magnum con Andrés Hernández de Fox Sports México

de manera exitosa grandes proyectos y desarrollos como el llevado a cabo en **Radiocentro** en México.

En esta línea, Vázquez espera poder volcar todo su conocimiento como integrador a la ya exitosa trayectoria de VSN en el mercado, con el objetivo principal de poder conseguir un mayor crecimiento y consolidación de la marca en la región.

## Fluotec: Grandes proyectos de iluminación en Latinoamérica

Estará en Caper junto a OM Systems

**José María Noriega**, CMO en **Fluotec**, destacó que el 2019 ha sido un 'excelente año' para la empresa. Empezó el año con la nominación a "Producto del año" en NAB y recibió el premio a la mejor "Línea de Iluminación".



'Además de estos premios internacionales, ganamos los principales proyectos de iluminación para televisión en Estados Unidos, México y Latinoamérica, para cadenas como **Univisión, ABC, Disney, Caracol, Red Uno, América TV,**

**RCTV, Telemedellín y Teleantioquia.** Cerramos más proyectos en Europa para apoyar la nueva economía naranja de creación de contenidos y series de televisión con sistemas de iluminación LED sustentables y ecológicos', explicó.

Fluotec estará en Caper junto a **OM Systems**, de **Juan Carlos Ortolán** y **Jorge Moya**, quienes representan la marca en el Cono Sur. El producto destacado allí será la **Luminaria 480 SuperQUAD** de la premiada línea **Cinelight**, presentada con gran éxito en el programa "Beyond Darkness" del cinefotógrafo **Roy Wagner ASC** en el marco de **Cinegear Paramount Studios**.

La oferta de Fluotec para el mercado Broadcast incluye luminarias LED, fresnes y paneles DMX de luz blanca pura de diseño, ingeniería y producción de clase mundial premiadas internacionalmente. 'Nuestros productos ayudan a las televisoras ahorrando millones de dólares en gasto energético



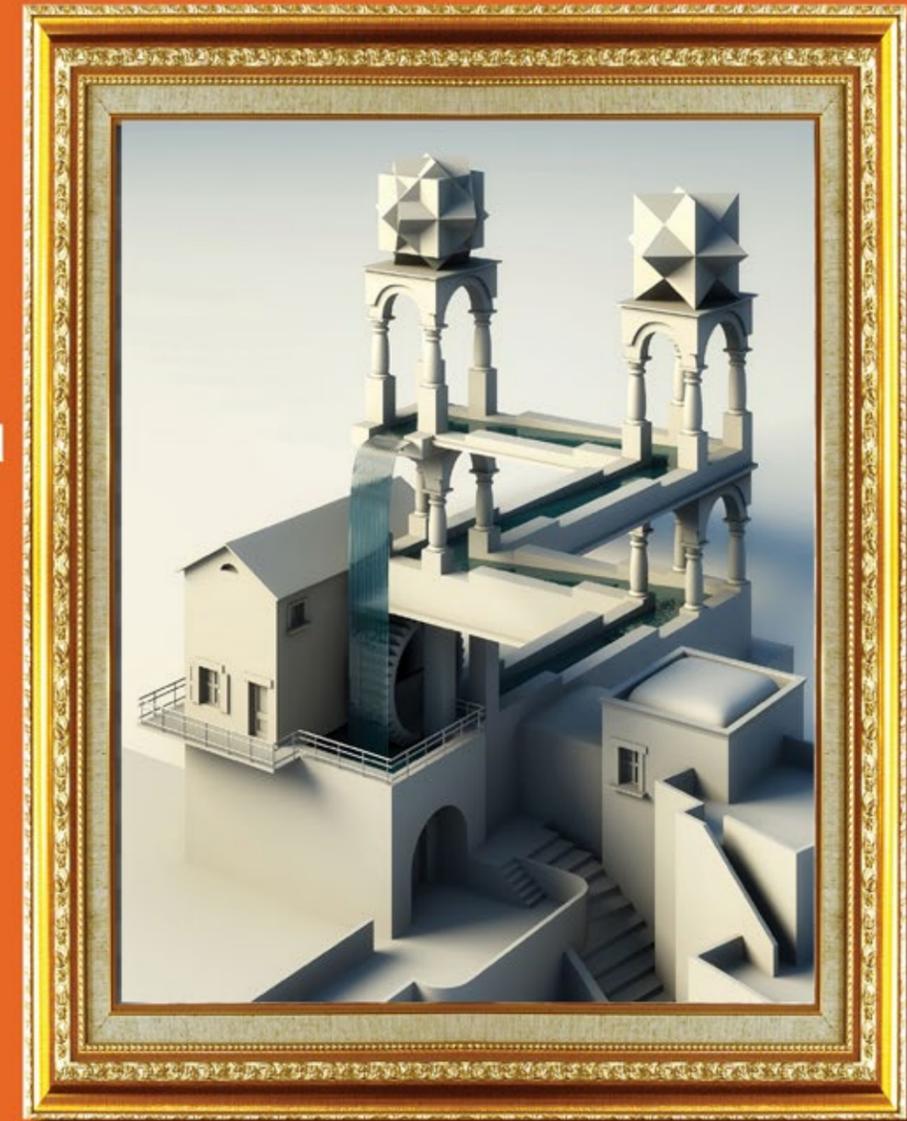
La Luminaria 480 SuperQUAD presentada en Cinegear Paramount



Reconocimiento "Produ" a la mejor línea de iluminación

y de aire acondicionado sustituyendo las ineficientes luminarias incandescentes con tecnología LED que ahorra energía y que ayuda la ecología del planeta', resumió Noriega.

Can you see IT?



One of Appear's possible end-to-end architecture

ca. 2019

OTT  
Distribution  
Contribution  
Low Latency Delivery  
Remote Production  
Video Networking  
& Processing

**Appear**

redefining video delivery

From Creation to Consumption

## Comrex crece en Latinoamérica

Raul Hun, director de ventas para Latinoamérica en Comrex, se refirió al éxito de la marca en el mercado latinoamericano. Entre sus ventajas para la región, destacó el precio y la posibilidad de acceder a numerosas aplicaciones de manera gratuita.

‘El usuario puede realizar un Broadcast remoto muy fácilmente sin tener que gastar dinero extra. Además, contar con distribuidores locales con la habilidad para reparar el equipo localmente es una gran ventaja’, agregó.

Comrex presentó un nuevo rack de acceso que puede conectarse a cinco sitios remotos al mismo tiempo a través de la tecnología AES67. ‘Esto demuestra que somos líderes en la tecnología de codecs a nivel mundial. Siempre estamos buscando buenos productos a precios razonables con la mejor tecnología para una transmisión Broadcast confiable’.

También destaca OPAL, un portal web que permite realizar una entrevista o sitio remoto solo con abrir un link o URL en un navegador web y se obtiene audio bidireccional en el estudio. Además, permite contar con dos URL en el aire al mismo tiempo.



Raul Hun

## Lectrosonics: Nueva versión del Venue 2

Lectrosonics presentó el sistema de receptor multicanal Digital Hybrid Wireless Venue 2-941 modular en la banda de frecuencia de 941-960 MHz recientemente expandida para su uso en Estados Unidos. Además del rango de sintonización, esta versión del receptor Venue 2 es funcionalmente idéntica a las versiones UHF de banda ancha disponibles desde 2016. El nuevo sistema consiste en el conjunto de marco host VRM2-941 y los módulos del receptor VRT2-941. El Venue 2-941 puede alojar hasta seis canales en 1RU y ofrece una conexión Ethernet para programación y monitoreo a través del software Wireless Designer en una PC o computadora Mac.

El receptor Venue 2-941 es compatible con los transmisores introducidos previamente en la banda de 941-960 MHz, incluidos los transmisores de paquete de correa en miniatura SMV-941 y SMQV-941, el transmisor enchufable HMa-941 y el transmisor de mano HHa-941. Todos los modelos de transmisores en esta banda ofrecen configuraciones de potencia de RF de 50 y 100 mW.



Christian Cabezas



# VideoSwitch

DIGITAL INNOVATION

## Soluciones de Subtítulos para plataformas DVB, ISDB-Tb y OTT

**The Sixth Sense**  
(1999) Troubled child psychiatrist Bruce Willis comes to the aid of a little boy with a ghostly curse: he sees dead people. Ends 06/01

MORE INFO SHOW CC FREE ONDEMAND RECORD

-Eso se llama promedio de bateo  
-¿Y que es un promedio de bateo?

-Eso es el promedio de bateo.  
-¿Y qué es un promedio de bateo?

Uspallata 3579 (C1437JCS) Buenos Aires, Argentina  
+54 (11) 4911 5551 - www.VideoSwitch.tv

# toolbox GO



## TURN YOUR BUSINESS INTO AN OTT. IT'S SIMPLE, QUICK AND AFFORDABLE



All your traditional TV offer in your own apps and multi-device platforms with Live & VoD content.

Your business continues anywhere, anytime.

We deliver speed... Let's go!

toolbox

toolboxtve.com



## Jornadas Internacionales: Evolucionar en tiempo de crisis

JORNADAS  
INTERNACIONALES  
2019



Sergio Veiga, Andrés Ibarra, Horacio Rodríguez Larreta, Silvana Giudici y Walter Burzaco en la Inauguración de Jornadas

ATVC y Cappsa realizaron en Buenos Aires la 29° edición de Jornadas Internacionales que, pese al contexto político y económico por demás complejo en Argentina, logró convocar a los clientes clave del país y del resto de la región, con gran movimiento y una integración total entre la expo comercial y el lobby del Hilton.

Estuvieron los grandes jugadores del mercado como Telecom, DirecTV, Telecentro, Supercanal y Telefónica, pero también las asociaciones Red Intercable, Catel y hasta

Giudici; el secretario de gobierno de modernización, **Andrés Ibarra**; y los presidentes de **Cappsa** y **ATVC**, **Sergio Veiga** y **Walter Burzaco**.

Sergio Veiga se refirió a la transformación en los hábitos de consumo de contenidos y con ellos la evolución de la tecnología, y dijo que el desafío es dar respuesta en tiempo y forma a estas nuevas demandas. 'Los programadores y distribuidores de contenidos estamos haciendo grandes esfuerzos y desarrollos para llevar el contenido a todos

las empresas de Uruguay, Paraguay, Perú y Bolivia se hicieron presentes.

El acto inaugural contó con la participación del jefe de gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, **Horacio Rodríguez Larreta**. Lo acompañaron la presidenta del **Enacom**, **Silvana**

lados', resumió.

Por su parte, el presidente de ATVC, dijo que la TV paga no ha cesado el compromiso social y el desarrollo y que el sector ha evolucionado e invertido. 'Esta edición de Jornadas nos encuentra en medio de la convergencia; ofreciendo contenidos propios y ampliando las redes para llegar a todos los pueblos'.

Andrés Ibarra se refirió a la creación de la agenda digital, con los distintos proyectos de innovación y la reducción de la brecha digital, con avances en banda ancha fija, agregando 2 millones a los 6,8 millones existentes cuando asumió el gobierno de Mauricio Macri. 'Aumentó la velocidad, de 4,5 Mbps a cerca de 20 Mbps y 2500 localidades conectadas, así como 15.000 Kms de rutas con conectividad. La empresa estatal **Arsat** llevó a más 30.000 Kms de fibra óptica iluminados los 6500 que había al comienzo de nuestro mandato, y 3.600 escuelas rurales conectadas y despliegue en localidades en zonas de montaña y periféricas', completó.

'Hace pocos días anunciamos la reducción y pesificación del precio mayorista de la



Jorge Di Blasio, y Lucio Gamaleri, de Red Intercable y Carlos Moltini y Roberto Nobile (centro), de Telecom



Katya Sagastizábal, Leo Rodríguez, Andrea Baena y Daniel Umansky



Alejo Smirnoff y Carlos Granzotto de Gigared



Diego Torregrosa de Frida, Gonzalo Arrisueño y Gustavo Castro de MovistarTV, Marcelo Bresca, de Frida



Joel Barradas, de HBO; Sebastián Pierri, de Telecentro; y Tony Salanova, de IVC



Valeria Marcarián de Wiretech y Julián Acosta

# TU SOCIO GLOBAL EN CONTROLES REMOTOS Y ACCESORIOS.



**UNIVERSAL  
ELECTRONICS®**

Giselle Borgo • (305) 582-5622 • gborgo@uei.com

banda ancha y congelamiento hasta enero, así como la licitación de la banda de 450 MHz, espectro destinado a zonas rurales en 50 áreas y avanzamos en licitar el espectro que tenía Arsat, para que el plan de comunicaciones tenga sustentabilidad. También se han generado aportes no reembolsables para la inversión en localidades no rentables, para lograr la conectividad y buenos servicios de las empresas que ofrecen los servicios.

#### DirecTV y Telecom

Manuel Abelleyra, presidente de DirecTV Latin America, y Carlos Moltini, CEO de Telecom Argentina, compartieron sus diferentes situaciones y opinaron sobre el futuro de la industria en un panel moderado por la periodista Silvia Naishtat.

Sobre la coyuntura actual del país, Abelleyra dijo que la economía ha estado complicada en toda la región y que tuvieron que adaptarse a lo que los consumidores podían pagar. En su caso, la deuda la asume la empresa matriz, AT&T desde Estados Unidos, por lo que el problema de la moneda no termina siendo crucial aunque sí encuentran una pesada carga impositiva que es perjudicial para el negocio.

El desafío principal está en permanecer competitivos y para eso la empresa ha invertido en diferentes estrategias. Una de ellas fue la implementación del servicio prepago para los estratos económicos más bajos, aunque es un negocio muy volátil porque estos segmentos sufren mucho la inflación con una pérdida del poder adquisitivo.

Otro recurso de DirecTV ha sido la apuesta a los deportes en todas las plataformas, sobre todo con el fútbol local. 'Adaptarse al consumidor y dar más alternativas de visualización', remarcó el ejecutivo.

Carlos Moltini compartió el panorama del grupo Telecom. Dijo que después de la fusión, en el primer trimestre del 2018, se anunció un plan de inversión de USD 5000 millones distribuidos en tres años para ser líder en revenue share y market share. Luego, con el devenir de la realidad económica del país, ese plan se vio afectado y se terminó invirtiendo USD 1350 millones en 2018 en la compra de equipamiento en la primera mitad del año. Este año lo que iba a ser 1700 millones apenas será de 900 millones.

Es decir, que el problema macro ha afectado al desarrollo de la infraestructura necesaria para contener la creciente demanda de ancho de banda por parte de los consumidores. Coincidió con su par

respecto a las cuestiones impositivas y habló de las asimetrías con los operadores OTT, remarcando que usan y estresan una red que requiere de constantes inversiones millonarias para dar soporte a sus contenidos cada vez con mayor definición, y por otra parte, no tienen las mismas obligaciones impositivas ni regulatorias que los operadores.

#### Nuevos retos del sector TIC

En el panel sobre los nuevos retos del sector TIC, con la participación de los consultores Ismael Saldivia y Sonia Agnese y el gerente de Mobile y Store de Telecom, Gastón Molina. Destacaron las asimetrías de las industrias locales respecto de las empresas de escala global, tanto en lo que respecta a inversión en infraestructura como a la parte impositiva. Además, coincidieron en la importancia de contar con reglas claras, estables y justas para todos como elemento sustancial para crecer.

Gastón Molina, de Telecom, describió el proceso de creación y evolución de Flow, que busca dar una experiencia transparente al usuario. Dijo que la plataforma se lanzó en 2016 y desde entonces ha tenido un crecimiento mayor al esperado. En 2018 se realizó el cambio de interfaz de usuario y ya en 2019 la cifra de usuarios alcanzó 1,5 millones, donde 700.000 cuentan con el Set-Top-Box.

El uso del VOD creció sustancialmente desde que se lanzó Flow y la mayoría de los usuarios aprovechan las funcionalidades avanzadas, como el catch-up TV. Los eventos deportivos son un gran driver del consumo, sobre todo cuando se transmite en vivo durante horarios en que los usuarios están fuera de sus hogares.

Los desafíos que enfrentaron y los que tratan de vencer con la innovación son: la fragmentación del contenido, a lo que se



Wiretech con Diego Zachman de TFC



Roberto Argueta, Daniel de Simone, de Millicom; y Fernando Muñiz, de Televisa Networks



Ariel Droyesky, de Bold, y Marcelo Juarez, de Supercanal

dio respuesta integrando todos los servicios posibles entre ellos Netflix y YouTube. Lo que viene es la búsqueda integrada de todos los títulos en una misma pantalla sin importar a qué plataforma pertenezcan.

Otro desafío es el usuario multitasking, que realiza diferentes actividades en simultáneo. Para esto Flow buscó dar una experiencia aumentada, con contenido complementario como estadísticas, tribias y la integración de radio y música.

Y por último, la personalización del contenido que se enfrenta con un segmento kids y la oferta personalizada en base a las preferencias del usuario, algo que se está desarrollando.

'Para el futuro, buscamos consolidarnos como los curadores de contenidos para el cliente, integrando nuevos players y aunando todo en una única experiencia. Seremos un super agregador de contenido', concluyó.

## Descubra cómo automatizar el ciclo de vida completo de la media

Conozca la plataforma VSNEplorer para gestión de la media y orquestación de flujos de trabajo. Experimente el verdadero poder de la automatización



Potentes módulos  
MAM, PAM, BPM & BI



Múltiples  
Integraciones



Listo para entornos  
Cloud (HTML5)

## Plataforma VSNEplorer

Reinventando la gestión de media y flujos de trabajo. Ahora con herramientas de Inteligencia Artificial y un nuevo editor de BPs para crear y modificar los flujos de trabajo.



La satisfacción de nuestros clientes es nuestra prioridad principal

¿Hablamos?

[vsn-tv.com/contacto](http://vsn-tv.com/contacto)

**NOVEMBER 6-7-8, MALAGA (SPAIN)**

# 4K HDR SUMMIT

**WHERE TECH MEETS CONTENT.  
AND CONTENT MEET TECH.**

Main Sponsor

**SAMSUNG**

Powered by



**TRICASTER TC1**

**4K 60P**



**Producción completa. Como nunca antes**



TriCaster® TC1 es el único sistema que usted necesita para tener éxito en el escenario cambiante de hoy en día.

Potenciado con switcheo de 16 entradas, streaming y grabación en HD, 3G y 4K UHD hasta 60fps. Equipado con cientos de capacidades de producción avanzadas incluyendo cuatro M/E's, llamadas por video Skype integradas, dos servidores de video, cuatro canales de grabación ISO y mucho más.

El sistema de producción más completo del planeta - para los productores, editores y creadores de contenido de hoy - está aquí.

Más información en [es.newtek.com](http://es.newtek.com)

